

Отчет Комитета по охране окружающей среды

**КООС III
11-15 сентября 2000 года
Гаага, Нидерланды**

СОДЕРЖАНИЕ

Отчет

Вопрос 1: Открытие совещания	3
Вопрос 2: Принятие повестки дня	3
Вопрос 3: Работа КООС	3
Вопрос 4: Соблюдение Протокола по охране окружающей среды	3
4 a) Общие вопросы	3
4 b) Рассмотрение проектов ВООС, представленных КООС в соответствии с пунктом 4 Статьи 3 Приложения I к Протоколу	5
4 c) Другие вопросы, содержащиеся в Приложении I (Оценка воздействия на окружающую среду)	8
4 d) Вопросы, содержащиеся в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)	9
4 e) Вопросы, содержащиеся в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)	11
4 f) Вопросы, содержащиеся в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)	11
4 g) Вопросы, содержащиеся в Приложении V (Охрана и управление районами)	12
Вопрос 5: Мониторинг окружающей среды	17
Вопрос 6: Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики	18
Вопрос 7: Ответные действия и планирование в чрезвычайных ситуациях	18
Вопрос 8: Данные и обмен информацией	19
Вопрос 9: Выборы должностных лиц	19
Вопрос 10: Подготовка КООС IV	19
Вопрос 11: Принятие Отчета	20
Вопрос 12: Закрытие совещания	20

Приложение

Приложение 1: Повестка дня и Итоговый перечень документов	21
Приложение 2: Адреса национальных контактных центров	25
Приложение 3: Порядок формирования межсессионных контактных групп для рассмотрения проектов ВООС	27
Приложение 4: Руководство КООС по рассмотрению новых и пересмотренных проектов планов управления охраняемыми районами	29
Приложение 5: Краткий обзор рекомендаций основных семинаров по охраняемым районам Антарктики	30

Дополнение

Дополнение 1: Рекомендация КООС XII СКСДА относительно проекта ВООС, представленного в документе	35
Дополнение 2: Система охраняемых районов Антарктики: Пересмотренные Планы управления Особо охраняемыми районами и Участками особого научного интереса (Мера 1)	36
Дополнение 3: Система охраняемых районов Антарктики: Продление сроков определения некоторых Участков особого научного интереса (Мера 2)	37
Дополнение 4: Руководство по осуществлению системы формирования охраняемых районов, описанных в Статье 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды (Резолюция 1)	38
Дополнение 5: Проект повестки дня КООС IV	55

Пункт 1: Открытие совещания

(1) Председатель КООС, д-р Олаф Орхейм (Норвегия), открыл Совещание в понедельник, 11 сентября 2000 года.

Пункт 2: Принятие повестки дня

(2) Совещание одобрило проект повестки дня, согласованный на КООС II и распространенный Нидерландами. В рамках различных пунктов повестки дня было рассмотрено в общей сложности 25 рабочих документов и 44 информационных документа (Приложение 1 к Отчету КООС).

Пункт 3: Работа КООС

(3) Комитет отметил пользу работы межсессионных контактных групп открытого состава в межсессионный период. Комитет также признал значение межсессионных контактных групп в ускорении работы КООС и в осуществлении положений Протокола. Некоторые Члены Комитета обратили внимание на важность обеспечения согласованности между процедурами, применяемыми межсессионными контактными группами, которые сформированы КООС.

(4) Членам Комитета и Наблюдателям было предложено обновить список адресов Национальных контактных центров (Приложение 2 к Отчету КООС).

Пункт 4: Соблюдение Протокола по охране окружающей среды

4а) Общие вопросы

(5) Украина представила Информационный документ (XII СКСДА/Р41) о соблюдении этой Стороной Протокола по охране окружающей среды. Великобритания приветствовала работу, осуществляемую Украиной, и попросила другие Неконсультативные стороны представить информацию о достигнутом прогрессе в ратификации Протокола. Республика Чехия, Украина, Канада и Румыния проинформировали КООС о том, что они еще работают над принятием мер по ратификации Протокола. Предполагается, что эти Стороны ратифицируют Протокол до начала следующего КСДА. Комитет приветствовал эту информацию.

(6) Совещание согласилось, что Информационные документы, содержащие ежегодные отчеты Сторон о соблюдении Протокола обсуждаться не будут, если только к ни одному из них не будет особых вопросов.

(7) В соответствии со статьей 17 Протокола КООС были представлены следующие Информационные документы, содержащие ежегодные отчеты: XII СКСДА/Р1 (Германия), XII СКСДА/Р3 (Швеция), XII СКСДА/Р6 (ЮАР), XII СКСДА/Р7 (Великобритания), XII СКСДА /Р9 (Япония), XII СКСДА/Р12

(Норвегия), XII СКСДА/ІР16 (Уругвай), XII СКСДА/ІР23 (КИТАЙ), XII СКСДА/ІР25 (Российская Федерация), XII СКСДА/ІР34 (Аргентина), XII СКСДА/ІР35 (Новая Зеландия), XII СКСДА/ІР36 (Болгария) и XII СКСДА/ІР38 (Финляндия). Австралия и США отметили, что информация об их деятельности в рамках данного пункта повестки дня размещена на их сайтах в Интернете. Румыния также представила КООС Информационный документ (XII СКСДА/ІР2).

(8) Новая Зеландия представила Информационный документ (XII СКСДА/ІР15), описывающий опыт использования ISO 4001 «Система управления окружающей средой».

(9) АСОК представила Информационные документы (XII СКСДА/ІР20) «Экспедиция в Южный океан 1999/2000 гг.», (XII СКСДА/ІР21) «Доклад Коалиции Антарктики и Южного океана» и (XII СКСДА/ІР22) «Оценка прогресса в осуществлении положений Мадридского протокола». Комитет принял к сведению интересную оценку, содержащуюся в документе ІР22, и отметил, что будет ждать ее обновления.

(10) Комитет отметил представленный Канадой Информационный документ (XII СКСДА/ІР24) по киберкартографии, касающийся развития компьютерных технологий сбора и отображения природоохранной и экологической информации в многократных измерениях. Группы исследователей-картографов из Аргентины, Бразилии, Китая и США, координатором которых является Канада, в сотрудничестве со СКАР, разрабатывают структуру такого «атласа» Антарктики, который сможет дополнить и помочь с различными имеющимися базами данных, которые используются в настоящее время, а также оказать помощь в работе КООС.

(11) МААТО представила Информационные документы (XII СКСДА/ІР32) и (XII СКСДА/ІР33) с отчетом о туристической деятельности.

(12) Перу представила Информационный документ (XII СКСДА/ІР37) с описанием своей деятельности, предпринятой после принятия Резолюции 4 (XXIII КСДА) в целях улучшения сотрудничества в соответствии со Статьей 6 Протокола. Перу поблагодарила Стороны за комментарии, полученные в период межсессионной работы, и объявила об открытии своей страницы в Интернете (<http://www.rree.gob.pe/cooperation/default/html>) для дальнейшего обмена мнениями в целях представления документа на следующем КСДА.

(13) Нидерланды представили Информационный документ (XII СКСДА/ІР39), в котором перечислены ПООС и ВООС, подготовленные Сторонами.

(14) Наблюдатель от АНТКОМ отметил, что Информационный документ (XII СКСДА/ІР37) не говорит о том, проводились ли консультации с АНТКОМ по вопросам совершенствования сотрудничества в деле охраны окружающей среды Антарктики. Перу отметила, что это будет учтено.

(15) На КООС II Председатель Научного комитета АНТКОМ, принимавший участие в работе КООС в качестве наблюдателя, предложил схему взаимобмена, согласно которой представитель КООС будет присутствовать на заседаниях Научного комитета АНТКОМ (НК АНТКОМ) в качестве наблюдателя. Д-р Тони Пресс (Австралия) представлял КООС на XVIII совещании НК АНТКОМ (октябрь 1999 г.)

(16) Д-р Пресс отметил, что Отчет XVIII сессии АНТКОМ подтверждает создание официальных творческих связей между НК АНТКОМ и КООС.

(17) Наблюдатель КООС в АНТКОМ представил Информационный документ (XII СКСДА/IP40) с докладом о XVIII сессии АНТКОМ и XVIII заседании Научного комитета АНТКОМ, в котором особое внимание было уделено разработке и осуществлению в рамках АНТКОМ Схемы документирования улова (СДУ) патагонского клыкача. Эта Схема является важной инициативой АНТКОМ, направленной на устранение растущей угрозы незаконного, нерегулируемого и незарегистрированного (ННН) рыболовства в антарктической экосистеме. В докладе отмечался рост вылова криля в течение последних лет и сокращение случайного лова морских птиц в процессе законного дрейферного лова, благодаря более строгому соблюдению разработанных АНТКОМ мер борьбы с этим явлением.

(18) Комитет поблагодарил д-ра Пресса за представленный доклад. Он отметил большое значение принятых АНТКОМ мер по уменьшению воздействий незаконного, нерегулируемого и незарегистрированного рыболовства на антарктическую экосистему, особенно недавнее внедрение СДУ.

(19) Комитет также отметил, что АНТКОМ продолжает искать решения проблемы морского мусора, сбрасываемого с рыболовных судов, и призвал Комиссию АНТКОМ представить на следующем заседании КООС доклад по этому вопросу, особенно в части соблюдения положений Приложения IV к Протоколу.

(20) Председатель НК АНТКОМ привлек внимание Комитета к недавно завершившемуся международному исследованию по оценке наличия криля в юго-западной части Атлантики (Район 48 АНТКОМ). Результаты этого исследования обеспечат ключевые данные для запланированного АНТКОМ анализа лимитов разумного лова криля в этом районе.

(21) Украина представила Информационный документ (XII СКСДА/IP43), содержащий доклад об экологической ситуации на Украинской антарктической станции «Академик Вернадский».

4b) Рассмотрение проектов ВООС, представленных КООС в соответствии с пунктом 4 Статьи 3 Приложения I к Протоколу

(22) Германия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP1), содержащий проект ВООС извлечения глубокого керна льда на земле Дроннинг Мод в Антарктиде. Германия поблагодарила Стороны, представившие свои замечания по проекту ВООС в соответствии со Статьей 3 (3) Приложения I к Протоколу.

(23) Германия отметила, что большинство Сторон затронули два ключевых вопроса: эти вопросы связаны с порядком принятия ответных мер в случае разливов нефти в процессе бурения и с материалами, которые должны быть оставлены на месте проведения работ после завершения бурения. Что касается первого вопроса, Германия сделала ссылку на свое «Руководство по мерам реагирования в чрезвычайных ситуациях», которое устанавливает соответствующий порядок действий в случае разлива нефти. В отношении

второго вопроса Германия определила объем материалов, которые останутся на месте после завершения работ.

(24) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WR24), содержащий отчет межсессионной рабочей группы открытого состава, созданной с целью рассмотрения проекта ВООС. Контактная группа была сформирована в соответствии с процедурами, установленными в «Руководстве КООС по рассмотрению проектов ВООС» (Приложение 4 к Заключительному отчету КООС II). Конвинуером группы был д-р Питер Барретт (Новая Зеландия).

(25) В отчете отмечалось, что, несмотря на необходимость дальнейшего уточнения отдельных моментов и включения дополнительной информации в окончательный вариант проекта ВООС, данный проект ВООС обеспечивает хорошую основу для рассмотрения всего проекта. Поднятые вопросы касались, главным образом, инородных материалов, которые должны быть оставлены на месте проведения работ (строительные материалы для обустройства лагеря и буровая жидкость), документации по вопросам хранения топлива и обращения с ним, а также ответных мер в чрезвычайных ситуациях. Члены группы выразили разные мнения относительно того, какой уровень ОВОС является наиболее приемлемым для данного вида деятельности – ВООС или ПООС.

(26) Комитет поблагодарил Новую Зеландию за работу в качестве конвинуера контактной группы и поздравил Германию с завершением подготовки проекта ВООС. По мнению Комитета, проект ВООС хорошо структурирован и весьма информативен. Проект ВООС изучил все необходимые вопросы и представляет собой хорошую основу для изучения воздействий проекта на окружающую среду.

(27) Комитет отметил, что при рассмотрении проекта ВООС его роль сводится к оценке адекватности проекта ВООС и предоставлении рекомендаций КСДА к проекту ВООС. Комитет не несет ответственность за оценку состояния и сроков осуществления запланированной программы, или за утверждение ВООС. Такое право возлагается исключительно на национальные власти.

(28) У некоторых членов Комитета были дополнительные комментарии или вопросы по проекту ВООС. Эти вопросы касались, в том числе:

- необходимости представления более подробной информации о свойствах используемой буровой жидкости, о применении менее опасных альтернатив такой жидкости и о причинах, по которым буровая жидкость должна быть оставлена в скважине после завершения работ;
- необходимости приведения более полных ссылок на опыт осуществления других буровых проектов, в частности, программы бурения на станции «Восток»;
- более глубокого анализа альтернатив по строительству бурового лагеря;
- представления дополнительной информации об обработке и удалении сточных вод из бурового лагеря;

- более полного описания методики оценки силы воздействий, а также необходимость представления большего объема количественных данных об этих возможных воздействиях;
- включения более полной программы мониторинга в ВООС; и
- более полного описания возможного использования и мониторинга скважины в будущем.

(29) По вопросу использования буровой жидкости Россия и Великобритания высказали мнение, что, исходя из их опыта, предлагаемые технологии являются лучшими из доступных в настоящий момент. Италия описала затем физические сложности, связанные с удалением буровой жидкости из такой глубокой скважины.

(30) Германия поблагодарила Комитет за высказанные комментарии к проекту ВООС и объяснила причины принятия решения о постройке лагеря и выбора буровой жидкости. Что касается второго вопроса, Германия отметила, что проблема удаления буровой жидкости по завершении буровых работ уже обсуждалась международным сообществом специалистов в области бурения керна льда. Лучшие из существующих на сегодняшний день технологий и физические возможности не позволяют удалить значительное количество буровой жидкости из скважины.

(31) Германия далее отметила, что высказанные замечания будут учтены при подготовке окончательной версии ВООС.

(32) При разработке рекомендаций для СКСДА относительно проекта ВООС Комитет:

- отметил, что он полностью рассмотрел проект ВООС, распространенный Германией;
- отметил, что на заседании КООС Германии были переданы комментарии по конкретным элементам проекта ВООС;
- пришел к выводу, что в целом проект ВООС хорошо структурирован и дает адекватную оценку воздействий предполагаемого проекта;
- считает, что проект ВООС отвечает требованиям Приложения I к Протоколу.

(33) Рекомендации КООС XII СКСДА относительно проекта ВООС представлены в документе (XII СКСДА/WP1), прилагаемом в Дополнения 1.

(34) Комитет также рассмотрел процедуры, установленные для межсессионных исследований проектов ВООС. Комитет отметил, что все соображения, поступившие в контактную группу, должны быть незамедлительно распространены среди всех членов контактной группы.

(35) Было также отмечено, что технические задания контактных групп не должны быть слишком широкими, и что межсессионная контактная группа по проекту ВООС создается только по требованию одной из Сторон. Неофициальная проектная группа разработала пересмотренную версию руководства по формированию межсессионных контактных групп для составления проектов ВООС, включая общие технические задания, которые были согласованы и приводятся в Приложении 3.

4с) Другие вопросы, содержащиеся в Приложении I (Оценка воздействия на окружающую среду)

(36) Германия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WR2) об обмене информацией о применении Статей 3 и 8, а также Приложения I к Протоколу, который, в частности, отмечает проблемы, касающиеся различного толкования терминов, содержащихся в Статье 3(2) (b) и Статье 8(1). Предложение было направлено на создание межсессионной контактной группы лицензирующих ведомств, ответственных за применение положений Протокола, в целях обмена информацией об основаниях решений государств и чтобы увеличить согласованное объяснение применения Протокола.

(37) Комитет приветствовал Рабочий документ Германии, подтвердив значение сотрудничества в соответствии со Статьей 6 Протокола по обмену информацией, которая может помочь Сторонам при осуществлении деятельности в Антарктике. Отдельные члены Комитета предложили предоставить Германии информацию, но было принято решение на данном этапе не создавать такую группу.

(38) Некоторые члены Комитета напомнили о существующих требованиях к обмену информацией относительно ПООС в соответствии с Резолюцией 6 (1995).

(39) Кроме того, Комитет обратил внимание на Руководство по ОВОС, принятое в соответствии с Резолюцией 1 (1999), где обсуждаются различные аспекты объяснения терминов, упомянутых в документе (XII СКСДА/WR2).

(40) Комитет приветствовал также инициативу КОМНАП, содержащуюся в Рабочем документе (XII СКСДА/WR22), который предложил провести анализ существующих ПООС для двух или трех указанных видов деятельности в целях углубления знаний о том, как различные операторы осуществляют ОВОС. КОМНАП также отметил, что Руководство по ОВОС размещено на его сайте в Интернете.

(41) Комитет приветствовал эту информацию и попросил КОМНАП представить доклад КООС IV о результатах такого анализа.

(42) СКАР представил Информационный документ (XII СКСДА/IR42), касающийся воздействия акустических методов на морскую среду, и который предлагал проведение семинара на эту тему в начале 2001 г. в Кембридже (Великобритания).

(43) Комитет приветствовал эту работу и попросил СКАР представить доклад о результатах этого семинара на КООС IV.

(44) Комитет с интересом отметил представленный Информационный документ АСОК (XII СКСДА/IR10), развивающий концепцию стратегической оценки воздействий на окружающую среду (СОВОС). Комитет отметил, что некоторые аспекты этой проблемы касаются туризма, который обычно рассматривается непосредственно КСДА.

(45) Комитет согласился с тем, что эти вопросы было бы уместно рассмотреть и обсудить в КООС. Некоторые члены отметили, что концепция СООС достойна внимания, поскольку она связана с кумулятивными воздействиями на окружающую среду. Комитет приветствовал информацию о результатах этой

работы. Было решено, что, возможно, КООС продолжит рассмотрение этого вопроса на КООС IV.

(46) КОМНАП отметил, что аспекты работы, описанной в его Рабочем документе (XII СКСДА/WR18), в частности, мониторинг и ОВОС на участках, где задействованы разные операторы, являются примерами применения принципов СООС.

(47) МААТО предложила представить Информационный документ о работе, которую она проводит по вопросу кумулятивных воздействий на окружающую среду.

(48) Новая Зеландия представила Информационный документ (XII СКСДА/IP18) с обзором научного проекта бурения на мысе Робертс в море Росса в соответствии с Резолюцией 1 КСДА(1997).

4d) Вопросы, содержащиеся в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)

(49) Австралия представила Рабочий документ 6 (XII СКСДА/WR6) о болезнях антарктических диких животных. СКАР также представил Рабочий документ (XII СКСДА/WR20) на эту тему в ответ на рекомендации, приведенные в докладе австралийского семинара 1988 года по болезням антарктических диких животных.

(50) Было отмечено, что на сегодняшний день не было зафиксировано вспышек эпидемий антарктических диких животных, непосредственно связанных с деятельностью человека. Тем не менее, это не должно препятствовать Сторонам, применять предупредительный подход в целях предотвращения интродукции болезней.

(51) Было также подчеркнуто, что следует повысить осведомленность и уровень научных знаний о болезнях диких животных в Антарктике в целях определения потенциального риска, чтобы были приняты необходимые меры по их предотвращению.

(52) Комитет согласился с тем, что следует продолжить работу межсессионной контактной группы открытого состава, учрежденной на КООС II, под руководством д-ра Мартина Риддла (martin.riddle@aad.gov.au). Было согласовано следующие пересмотренные технические задания:

Контактная группа должна подготовить первоначальный вариант доклада для КООС IV, который будет:

- содержать обзор проблемы интродукции и распространения под влиянием деятельности человека болезнетворных организмов, вызывающих инфекционные заболевания в Антарктике, а также оценку риска, связанного с теми видами деятельности, которые могут привести к интродукции и распространению в Антарктике болезнетворных организмов;
- содержать практические меры, которые могут быть приняты Сторонами в целях снижения риска интродукции и распространения под влиянием деятельности человека болезнетворных организмов,

вызывающих инфекционные заболевания диких животных в Антарктике; и

- содержать практические меры, которые могут быть приняты в целях определения причин необычных случаев гибели и болезней животных, а также снижения вероятности того, что человеческая деятельность может усугубить это положение.

(53) КОМНАП заявил, что в период межсессионной работы он будет предоставлять оперативные рекомендации.

(54) МААТО заявила, что она желает внести вклад в работу межсессионной контактной группы. Всем остальным, кто хотел войти в состав группы, было предложено связаться с д-ром Риддлом.

(55) Аргентина представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP17), в котором подчеркивалась необходимость анализа неопределенностей, касающихся различий в уровнях охраны местных видов антарктической фауны и флоры и Особо охраняемых видов, упомянутых в Статье 3 Приложения II к Протоколу, и предложила создать межсессионную контактную группу открытого состава для работы над этим вопросом.

(56) В соответствии с Резолюцией 2 (1999) СКАР представил Рабочий документ (XII СКСДА/WP18), где был пересмотрен перечень Особо охраняемых видов, упомянутых в Статье 3(4) Приложения II и перечисленных в Дополнении А к этому Приложению. СКАР предложил убрать из этого перечня морского котика и добавить в него пять видов птиц. СКАР поддержал мнение Аргентины о том, что Приложение II требует уточнения в том, что касается цели разработки критериев определения Особо охраняемых видов и особой охраны, которую обеспечивает такое определение.

(57) Комитет поблагодарил Аргентину и СКАР за представленные документы и отметил, что Статья 8 Приложения II к Протоколу требует, чтобы Стороны постоянно рассматривали действие мер по сохранению антарктической флоры и фауны. Он также отметил, что Статья 3 Приложения II требует уточнения в том, что касается способа особой охраны, которую обеспечивает определение видов в качестве Особо охраняемых видов Антарктики.

(58) Было также решено создать межсессионную контактную группу открытого состава со следующими техническими заданиями:

Контактная группа должна:

- рассмотреть вопрос о том, существуют ли в Антарктике какие-либо местные виды, требующие дополнительной охраны путем их определения как Особо охраняемые виды в дополнении к той, которую обеспечивает всем местным видам Мадридский протокол, а также основания для такой дополнительной охраны;
- определить критерии оценки видов, которые можно использовать для отнесения этих видов к рассматриваемой категории, если вопрос о необходимости дополнительной охраны будет решен положительно;
- предложить практические механизмы обеспечения необходимого уровня дополнительной охраны; и

- рассмотреть вопрос о том, следует ли распространить статус Особо охраняемых видов Антарктики на другие классы антарктических организмов помимо птиц, млекопитающих и флоры.

(59) Комитет попросил Аргентину стать координатором этой контактной группы, которая будет работать под руководством Хосе М. Асеро (jmasero@abasonet.com.ar). Те, кто заинтересован в работе группы, должны напрямую связаться с ним по электронной почте.

(60) Контактной группе было предложено представить промежуточный отчет о своей работе на КООС IV и заключительный отчет – на КООС V.

(61) В соответствии с этим Комитет решил не рассматривать поправки, предложенные в Рабочем документе СКАР, до тех пор, пока эти критерии не будут рассмотрены, и вернуться к вопросу о внесении поправок в перечень видов после рассмотрения отчета контактной группы.

(62) Россия представила Информационный документ (XII СКСДА/IP26) о проведенном учете фауны в районе станции «Мирный».

4e) Вопросы, содержащиеся в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)

(63) Германия представила Информационный документ (XII СКСДА/IP4) о подготовке каталога мест в Антарктике, где ранее осуществлялась научная деятельность, и продемонстрировала свои возможности и потенциал на специальной видео презентации. Комитет оценил такой подход и поблагодарил Германию за эту презентацию.

(64) Уругвай представил Информационный документ (XII СКСДА/IP17) об удалении отходов неизвестного происхождения, найденных в районе станции «ЭКАРЕ» на Антарктическом полуострове.

(65) Россия представила Информационные документы (XII СКСДА/IP29), (XII СКСДА/IP30), (XII СКСДА/IP31) об удалении отходов и об уборке территорий на своих станциях.

4f) Вопросы, содержащиеся в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)

(66) Комитет принял к сведению доклад Международной гидрографической организации, представленный в виде Информационного документа (XII СКСДА/IP5).

4g) Вопросы, содержащиеся в Приложении V (Охрана и управление районами)

(67) США как Правительство-депозитарий Договора об Антарктике и Протокола к нему сообщили о том, что недавно Аргентина депонировала документ о ратификации Приложения V. Четыре Консультативные стороны все еще не приняли меры в отношении Приложения V. Все они – Эквадор, Индия, Польша и Российская Федерация – сообщили, что ожидают, что Приложение V будет ратифицировано до начала следующего КСДА. Польша проинформировала КООС о том, что они одобрили Рекомендацию XVI-10, однако (очевидно, по техническим причинам) это еще не было занесено в регистрационную книгу Правительства-депозитария.

(68) Великобритания представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP3), содержащий пересмотренные планы управления Особо охраняемыми районами № 14 - остров Линч, Южные Оркнейские острова и № 19 - остров Лаготельри, залив Маргерита, Земля Грэхема.

(69) Австралия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP7), содержащий пересмотренный план управления Участком особого научного интереса № 17 - полуостров Кларк.

(70) Польша представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP9), содержащий пересмотренный план управления Участком особого научного интереса № 8 - западный берег залива Адмиралти, остров Кинг Джордж, Южные Шетландские острова и Рабочий документ (XII СКСДА/WP10), содержащий пересмотренный план управления Участком особого научного интереса № 34 - Лайонз Рамп, остров Кинг Джордж, Южные Шетландские острова.

(71) Япония представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP14), содержащий пересмотренный план управления Участком особого научного интереса № 22 - долина Юкидори, Лангховде, залив Лютцов-Холм .

(72) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP21), содержащий проект плана управления Особо охраняемым районом № 20 - долина Нью-Колледж, мыс Бэрд, остров Росс, который также включен в УОНИ №10.

(73) Был высказан ряд замечаний, которые были включены в пересмотренные тексты планов управления. Комитет поблагодарил вышеприведенных членов КООС за представленные документы и согласился рекомендовать XII СКСДА принять Меру 1 (2000), касающуюся этих планов управления (Дополнение 2 к Отчету КООС – теперь в Приложение А и Е).

(74) Несколько членов Комитета представили также Рабочие документы с предложениями о продлении окончательных сроков определения Участков особого научного интереса: Рабочий документ от Австралии (XII СКСДА/WP8) о продлении сроков действия планов управления УОНИ № 25 (равнина Марин) и № 16 (северо-восточная часть полуострова Бейли); Рабочий документ от Новой Зеландии (XII СКСДА/WP23), касающийся УОНИ № 24 (вершина горы Мельбурн, Земля Северная Виктория); Рабочий документ от Великобритании (XII СКАДА/WP25), касающийся продления сроков определения УОНИ № 21

(часть острова Десепшн, Южные Шетландские острова), № 29 (мыс Аблейшн-высоты Ганимед, остров Александр) и № 31 (гора Флора, залив Хоуп, Антарктический полуостров).

(75) Комитет выразил благодарность вышеупомянутым членам Комитета за представленные документы. Комитет согласился с тем, что каждый из рассматриваемых участков заслуживает дальнейшей охраны вплоть до того момента, когда соответствующие планы управления будут пересмотрены в соответствии с Приложением V к Протоколу. Комитет признал существование других планов управления УОНИ, сроки, действия которых истекают в ближайшее время. Комитет предложил продлить сроки действия всех этих планов управления на пять лет и рекомендовал XII КСДА принять Мереу 2 (2000) (Дополнение 3 к Отчету КООС – теперь в Приложение А).

(76) Великобритания представила Рабочий документ (XII СКСДА/WR4), касающийся Исторического участка и памятника № 74 (ИМП № 74) - обломки деревянного парусного судна, юго-западный берег острова Элефант (Южные Шетландские острова). Великобритания отметила, что первоначально в состав охраняемой территории входил довольно протяженный участок береговой линии острова Элефант. Ввиду того, что теперь имеются дополнительные информация об этих обломках, представленный Великобританией документ предлагает три варианта действий в отношении ИМП № 74: сохранение существующего определения, сокращение площади этого района и его исключение из перечня.

(77) Великобритания также подняла общий вопрос о регулярном пересмотре перечня Исторических мест и памятников – в частности, в целях исключения уже не существующих участков.

(78) Комитет поблагодарил Великобританию за представленный документ. Что касается общего вопроса о пересмотре перечня Исторических мест и памятников, Комитет согласился с тем, что этот перечень должен включать только существующие участки. Кроме того, была отмечена необходимость разработки критериев, с помощью которых можно было бы определять, какие участки или памятники включать в перечень или оставлять в нем.

(79) Было отмечено, что внесение любых изменений в перечень Исторических мест и памятников может потребовать изменения национального законодательства. В связи с этим было решено, что изменение перечня, в том числе, любые изменения, касающиеся ИМП № 74, более уместно рассматривать сообща, после проведения общего обзора.

(80) Комитет призвал своих членов в индивидуальном порядке провести обзор перечня Исторических мест и памятников, расположенных на территории, где они осуществляют свою деятельность. В тех случаях, когда такие участки уже не существуют, члены были призваны представить соответствующую информацию на КООС IV. Эту информацию необходимо также передать контактному лицу в Великобритании д-ру Нилу Джилберту (prs.fco@gnet.gov.uk), который обещал подготовить документ по этому вопросу для рассмотрения на КООС IV.

(81) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WR11), касающийся части (а) технического задания (пункт 80 Отчета КООС II)

межсессионной контактной группы по охраняемым районам, предусматривающей разработку Руководства по:

- реализации системы охраны районов в соответствии со Статьей 3 Приложения V с учетом концептуальной схемы, приведенной в Рекомендации 1 Рабочего документа 37; и
- способам применения понятий экологического риска, качества и возможности идентификации, отбора и внесения предложений об определении охраняемых районов.

(82) В этом документе приведено предлагаемое «Руководство по применению Статьи 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды – Особо охраняемые районы Антарктики». Новая Зеландия отметила, что цель Руководства заключается в том, чтобы оказать содействие Сторонам, СКАР, КОМНАП, АНТКОМ и КООС в оценке и определении Особо охраняемых районов Антарктики.

(83) Комитет поблагодарил Новую Зеландию за весьма ценную и конструктивную работу по координации деятельности контактной группы. Были предложены несколько поправок, которые были внесены в пересмотренный вариант Руководства. КОМНАП предложил разместить Руководство на своем сайте: www.comnap.aq. Комитет рекомендовал СКСДА одобрить Резолюцию 1 (2000), содержащую это Руководство (Дополнение 4 к Отчету КООС – теперь в Приложение С).

(84) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP12), касающийся части (b) технического задания межсессионной контактной группы. В этом документе рассматривались дополнительные методы, которые КООС может использовать, чтобы наиболее эффективным образом разрабатывать рекомендации относительно предлагаемых и пересмотренных планов управления Особо охраняемыми районами, а также способы осуществления контроля над соблюдением планов управления. В документе предлагалось использование межсессионных контактных групп открытого состава как механизма оценки проектов планов управления до начала ежегодных заседаний КООС в целях подготовки рекомендаций, касающихся этих проектов, для рассмотрения Комитетом.

(85) Комитет обсудил вопрос о том, стоит ли создавать одну контактную группу для пересмотра всех планов управления или отдельную группу для каждого плана управления. Было решено, что наилучшим способом рассмотрения планов управления является создание отдельных межсессионных рабочих групп открытого состава. Конвинуером группы будет, как правило, выступать инициатор плана. СКАР, КОМНАП и АНТКОМ подтвердили свою готовность принять участие в такой межсессионной работе. Комитет согласовал порядок, который должен соблюдаться при представлении проектов планов управления на рассмотрение КООС. Этот порядок представлен в Приложении 4 к Отчету КООС.

(86) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XXII СКСДА/WP13), касающийся части (c) технического задания межсессионной контактной группы. Согласно этому заданию группа должна была рассмотреть вопрос о необходимости дальнейшей разработки стратегии сохранения Антарктики.

(87) Контактная группа пришла к выводу, что в дальнейшей разработке стратегии сохранения Антарктики нет сейчас необходимости в виду существования Протокола по охране окружающей среды и его пяти Приложений.

(88) Комитет отметил, что при рассмотрении этой проблемы были подняты некоторые другие вопросы, заслуживающие дальнейшего изучения. К ним относятся: необходимость получения дополнительной информации о причинах различия в подходах к применению Протокола; мониторинг окружающей среды; управление кумулятивными эффектами; управление «инновационными» или возникающими видами деятельности; необходимость полномасштабного применения системы охраняемых районов Антарктики; использование системы Особо охраняемых районов Антарктики (ООРА) на тех территориях, где разные стороны осуществляют деятельность на одном участке.

(89) Комитет поддержал вывод контактной группы о том, что в настоящее время в дальнейшей разработке стратегии сохранения Антарктики нет необходимости.

(90) В процессе своей работы контактная группа составила полный перечень рекомендаций, сформулированных в ходе различных семинаров по охраняемым районам, которые проводились СКАР, Сторонами Договора об Антарктике и МСОП в период с 1992 по 1999 гг., и оценила степень реализации этих рекомендаций. Было решено приложить эту таблицу (таблица 1) к Отчету КООС в виде Приложения 5 и в дальнейшем рассмотреть результаты этой полезной работы.

(91) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP15), в котором привела Комитету самую последнюю информацию о своем предложении, касающемся определения Особо охраняемого района на островах Баллени, и отметила свою озабоченность процедурой определения охраняемых районов, на территории которых находится значительный морской компонент, в соответствии со Статьей 6 Приложения V к Протоколу. Предварительное предложение было тоже представлено на КООС II, а затем передано СКАРУ и АНТКОМУ для рассмотрения в соответствии с Решением 4 (1998), в котором изложены критерии передачи АНТКОМУ проектов планов управления районами, включающими морские компоненты.

(92) Новая Зеландия отметила, что Комиссия АНТКОМ поручила своему Научному комитету и Рабочей группе АНТКОМ по мониторингу и управлению экосистемами (РГ МУЭ) провести оценку указанного предложения в межсессионный период 1999-2000 гг.

(93) На своем последнем заседании РГ МУЭ подтвердила научное значение создания Особо охраняемого района в окрестностях островов Баллени и отметила, что этот район является исключительно типичными с точки зрения морского и наземного биоразнообразия. РГ МУЭ предложила скорректировать границы района и включить в его состав отмель Баллени, поскольку она, вероятно, является важной средой обитания различных видов рыб и других, связанных с ними видов биоты.

(94) Новая Зеландия еще раз указала, что положения Протокола, касающиеся охраняемых районов, позволяют осуществлять охрану и наземных, и морских районов и что районы, включающие значительные морские компоненты, не

могут быть определены без предварительного одобрения АНТКОМ (Статья 6(2) Протокола). Новая Зеландия предложила КООС рекомендовать КСДА поддержать Комиссию АНТКОМ в ее работе по формированию четкой процедуры оценки и утверждения морских охраняемых районов в соответствии с Приложением V к Протоколу. Великобритания выразила озабоченность в связи с этим предложением.

(95) Наблюдатель от АНТКОМ отметил, что в настоящее время в рамках АНТКОМ ведется работа по формированию методики рассмотрения морских охраняемых районов и развитию последних в целях удовлетворения потребностей АНТКОМ. Научный комитет АНТКОМ и Комиссия АНТКОМ должны продолжить обсуждение этого вопроса на предстоящем совещании, которое должно состояться в конце октября 2000 г.

(96) Комитет признал значение диалога между КСДА и АНТКОМ в том, что касается рассмотрения предложений о возможном определении морских охраняемых районов.

(97) В Отчете КООС II (пункты 13 и 14) отмечалась необходимость тесных контактов с АНТКОМ (в тех случаях, когда это приемлемо). Такие контакты выходят за рамки морских охраняемых районов и могут касаться некоторых действительных или воображаемых различий в определениях (например, в понимании термина «сохранение»). Тесная координация деятельности КСДА, КООС и АНТКОМ необходима для согласования мер, направленных на сохранение морских живых ресурсов Антарктики и охрану окружающей среды Антарктики.

(98) Новая Зеландия представила Рабочий документ (XII СКСДА/WP16) «Система геоэкологических основ охраняемых районов в соответствии с Приложением V к Протоколу по охране окружающей среды» и отметила, что этот вопрос поднимался и обсуждался межсессионной контактной группой по охраняемым районам. Фраза «Система геоэкологических основ» не определена в Протоколе, и сейчас не существует такая согласованная система. Далее Новая Зеландия отметила, что системный подход к охраняемым районам может способствовать тому, что КООС будет рассматривать проблему охраняемых районов Антарктики в более широком, комплексном и перспективном контексте, включая такие вопросы, как приоритетные районы и репрезентативность.

(99) Комитет отметил, что это сложный вопрос, требующий дальнейшего размышления, и приветствовал намерение Новой Зеландии продолжить эту работу при содействии СКАР и других заинтересованных сторон.

(100) СКАР представил Рабочий документ (XII СКСДА/WP19) об антарктических метеоритах. СКАР выразил серьезную озабоченность потенциальной угрозой неограниченного сбора антарктических метеоритов частными экспедициями. На своем последнем заседании делегаты СКАР согласовали рекомендацию по этому вопросу.

(101) Комитет поддержал позицию, сформулированную в документе СКАР, и отметил, что изъятие метеоритов может представлять собой нарушение Статьи 3(2)(VI) Протокола, поскольку это может привести к ухудшению или существенному риску для районов научного значения. Некоторые члены Комитета предположили, что сбор антарктических метеоритов может также

представлять собой нарушение Статьи 7 Протокола. Было решено, что эти вопросы требуют правового разъяснения.

(102) Комитет с благодарностью принял предложение Новой Зеландии продолжить изучение вопросов, связанных с проблемой сбора метеоритов. СКАР предложил, что примет участие в этой работе и обещал собрать дополнительные научные данные. Новой Зеландии было предложено сделать отчет о результатах такого изучения на КООС IV.

(103) Вниманию КООС был предложен Информационный документ (XXII СКСДА/IP8), представленный совместно Аргентиной, Чили, Норвегией, Испанией и Великобританией и посвященный дальнейшему управлению островом Десепшн.

(104) Аргентина выразила мнение о том, что создание ОУРА на острове Десепшн является весьма интересным совместным проектом. Однако на данном этапе Аргентина считает, что сейчас необходимо сделать паузу для дальнейшего обдумывания этого вопроса.

Пункт 5: Мониторинг окружающей среды

(105) КОМНАП представил Рабочий документ (XII СКСДА/WP22), в котором вниманию КООС была предложена самая последняя информация о работе КОМНАП СКАР по проблеме мониторинга окружающей среды и оценке воздействий на окружающую среду после завершения КООС II. КОМНАП СКАР опубликовали Пособие по мониторингу состояния окружающей среды, и его версия на CD-ROM была передана каждой делегации. В Пособии представлены методы физического и химического мониторинга воздействий станций на окружающую среду. Сейчас КОМНАП разрабатывает руководство по разработке программ экологического мониторинга на научных станциях. К числу других проблем мониторинга, отмеченных КОМНАП, относятся:

- мониторинг деятельности и обмен информацией в районах деятельности нескольких операторов; и
- координация данных мониторинга между операторами.

(106) Наблюдатели от АНТКОМ обратили внимание Комитета на деятельность, осуществляемую в рамках Программы АНТКОМ по мониторингу экосистем (СЕМП). Эта программа обеспечивает мониторинг состояния отдельных видов в различных районах и средах обитания в Антарктике к югу от полярного фронта. Она документирует изменения в популяциях этих видов с течением времени в связи с изменениями биологических и экологических факторов. Как таковые, данные СЕМП дают представление о “Здоровье экосистем”. К настоящему времени накоплен шестнадцатилетний набор данных, которые являются полезными отправными точками для принятия решений об управлении в рамках АНТКОМ.

(107) Комитет с интересом принял к сведению эту информацию и отметил, что наличие данных СЕМП еще раз продемонстрировало необходимость тесного сотрудничества КООС и АНТКОМ.

(108) СКАР представил Комитету Информационный документ (XXII СКСДА/Р13) «Радиоактивность и биомониторинг окружающей среды». Перу проинформировала Комитет о том, что она продолжает изучение этого вопроса. Комитету были представлены еще два Информационных документа по проблеме мониторинга: это XXII СКСДА/Р27 и XXII СКСДА/Р28, представленные Российской Федерацией и посвященные вопросам мониторинга радиационной ситуации и химических параметров окружающей среды в районах расположения российских антарктических станций.

Пункт 6: Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики

(109) СКАР представил Информационный документ (XII СКСДА/Р14), в котором вниманию Комитета была предложена самая последняя информация в докладе «Полномасштабные исследования состояния окружающей среды Антарктики», и которое ему было поручено провести. Швеция запросила дополнительную информацию о прогрессе в этой области. СКАР заявил, что полный текст «Полномасштабного исследования» будет представлен на КООС IV.

(110) Новая Зеландия представила Информационный документ (XII СКСДА/Р19), содержащий самую последнюю информацию о прогрессе в подготовке Доклада о состоянии окружающей среды в регионе моря Росса. Швеция поблагодарила Новую Зеландию за эту полезную работу.

Пункт 7: Ответные действия и планирование в чрезвычайных ситуациях

(111) КОМНАП представил Рабочий документ (XII СКСДА/Р5) об оценке чрезвычайных экологических ситуаций, возникающих в результате деятельности в Антарктике.

(112) В этом документе отмечалось, что разливы нефти являются наиболее распространенным видом аварий, обладающим самым значительным потенциалом с точки зрения нанесения ущерба окружающей среде. Большинство зарегистрированных разливов были невелики по размерам и не выходили за пределы станции, или базы, или прилегающих вод. Возникновение других разливов топлива в морской среде крайне маловероятно, однако оно представляет огромную угрозу для диких животных.

(113) Комитет поблагодарил КОМНАП за такой информативный документ и согласился с тем, что он вносит ценный вклад в изучение проблемы последствий человеческой деятельности в Антарктике. Комитет рекомендовал СКСДА призвать Стороны к полномасштабному осуществлению Резолюции 6 (1998), касающейся Руководств КОМНАП по транспортировке топлива, предотвращению разливов топлива и их локализации, а также планированию ответных действий в чрезвычайных ситуациях.

(114) МААТО представила Информационный документ (XII СКСДА/IP11) об оценке чрезвычайных экологических ситуаций, возникающих в связи с туристической деятельностью в Антарктике.

(115) Комитет приветствовал Информационный документ МААТО. КОМНАПу и МААТО было настоятельно рекомендовано продолжать регистрацию чрезвычайных экологических ситуаций и периодически представлять эти данные КООС.

Пункт 8: Данные и обмен информацией

(116) Председатель отметил, что этот многосторонний вопрос имеет большое значение, и что работа над этой проблемой началась на XXIII КСДА. Комитет решил вернуться к этому вопросу на своем Четвертом заседании. Было решено направить запрос в Секретариат АНТКОМ о представлении документа на КООС IV с описанием опыта в области управления данными, включая рассмотрение ежегодных отчетов.

Пункт 9: Выборы должностных лиц

(117) В соответствии с Правилами 16 и 20 Правил о процедуре работы КООС Председателем КООС был вновь избран д-р Олаф Орхейм.

Пункт 10: Подготовка КООС IV

(118) Комитет согласился с тем, что повестка дня КООС III должна также стать повесткой дня КООС IV. Было отмечено, что во избежание дублирования было бы целесообразно разделить пункт 8 повестки дня на два подпункта:

- (8a) Общие вопросы, и
- (8b) Сотрудничество с другими организациями в соответствии со Статьей 11 Протокола.

Благодаря такому изменению, станет возможным объединение общих вопросов сотрудничества с организациями, перечисленными в Статье 11, которые не рассматриваются в рамках других пунктов повестки дня КООС. СКСДА было рекомендовано одобрить предварительный вариант проекта повестки дня КООС IV, который приведен в Дополнении 5 (теперь в Дополнении M).

(119) Комитет обратился к СКСДА с просьбой подтвердить для перечисленных далее организаций статус наблюдателей на КООС IV в соответствии с Правилем процедуры 4с: АСОК, МААТО, МГО, МСОП, ЮНЕП и ВМО. (См. Решение I в Дополнении B).

Пункт 11: Принятие Отчета

(120) Члены КООС приняли проект Отчета.

Пункт 12: Заккрытие совещания

(121) Председатель д-р Олаф Орхейм закрыл совещание КООС, выразив при этом огромную благодарность Комитета докладчикам, секретариату и переводчикам за проделанную работу. Он далее поблагодарил Правительство Нидерландов за прекрасные условия работы и предоставленную поддержку.

Приложение 1**Повестка дня и Итоговый перечень документов****Пункт 1: Открытие совещания****Пункт 2: Принятие повестки дня****Пункт 3: Работа КООС****Пункт 4: Соблюдение Протокола по охране окружающей среды****4а) Общие вопросы**

№ документа	Название	Кем представлен
IP 1	Годовой отчет Федеративной Республики Германии в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Германия
IP 2	Туризм и окружающая среда Антарктики - два компонента современной цивилизации	Румыния
IP 3	Годовой отчет в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Швеция
IP 6	Годовой отчет в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	ЮАР
IP 7	Применение Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Великобритания
IP 9	Годовой отчет в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Япония
IP 12	Годовой отчет в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Норвегия
IP 15	ISO 14001 Система управления окружающей средой - опыт Новозеландского антарктического института	Новая Зеландия
IP 16	Годовой отчет Уругвая в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Уругвай
IP 21	Доклад Коалиции Антарктики и Южного океана	АСОК
IP 22	Оценка прогресса в применении Мадридского протокола	АСОК
IP 23	Отчет Китая об окружающей среде Антарктики: 1999/2000 гг.	Китай
IP 24	Киберкартографический атлас Антарктики	Канада
IP 25	Годовой отчет в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Российская Федерация
IP 32	Доклад Международной ассоциации антарктических туристических операторов	МААТО
IP 33	Обзор антарктического туризма	МААТО
IP 34	Применение Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике в рамках реализации Антарктической программы Аргентины; 1999-2000 гг.	Аргентина
IP 35	Применение Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Новая Зеландия
IP 36	Отчет Республики Болгарии в соответствии со Статьей 17 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Болгария
IP 37	Прогресс в выполнении обязательств, взятых Перу согласно Резолюции 4 (XXIII КСДА) в отношении такого вопроса, как сотрудничество Сторон в соответствии со Статьей 6 Протокола по охране окружающей среды к Договору об	Перу

	Антарктике	
IP 38	Годовой отчет в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Финляндия
IP 39	Перечень Первоначальных и Всесторонних оценок окружающей среды, подготовленных Государствами-Сторонами к Протоколу по охране окружающей среды	Нидерланды
IP 40	Отчет Наблюдателя от КООС на XVIII Сессии АНТКОМ и XVIII заседании НК АНТКОМ, состоявшихся в период с 25 октября по 5 ноября 1999 г.	Австралия
IP 41	О соблюдении Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике	Украина
IP 43	Отчет об экологической ситуации на украинской антарктической станции «Академик Вернадский»; 1996-2000 гг.	Украина

4b) Рассмотрение проектов ВООС, представленных КООС в соответствии с пунктом 4 Статьи 3 Приложения I к Протоколу

№ документа	Название	Кем представлен
WP 1	Проект Всесторонней оценки воздействий на окружающую среду извлечения глубокого керна льда на Земле Дроннинг Мод, Антарктида	Германия
WP 24	Отчет контактной группы Комитета по охране окружающей среды о результатах рассмотрения проекта Всесторонней оценки воздействий на окружающую среду извлечения глубокого керна льда на Земле Дроннинг Мод, Антарктика	Новая Зеландия

4c) Другие вопросы, содержащиеся в Приложении I (Оценка воздействия на окружающую среду)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 2	Обмен информацией о применении Статей 3 и 8, а также Приложения I к Протоколу	Германия
WP 22 (также A1 5)	О последних инициативах в области мониторинга и ОВОС	СКАР/КОМНАП
IP 10	Стратегическая оценка окружающей среды Антарктики: применение к растущей индустрии антарктического туризма	АСОК
IP 18	Развитие Заключительной всесторонней оценки (ВООС) - Антарктическое стратиграфическое бурение в восточной части мыса Робертс в юго-западной части моря Росса, Антарктика	Новая Зеландия
IP 20	Экспедиция «Гринпис» в Южный океан 1999-2000 гг.: Первоначальная оценка окружающей среды	АСОК
IP42	Влияние акустических методов на морскую среду	СКАР

4d) Вопросы, содержащиеся в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 6	Болезни антарктических диких животных	Австралия
WP 17	Соображения относительно охраны естественной флоры и фауны Антарктики	Аргентина
WP 18	Особо охраняемые виды	СКАР
WP 20	Болезни диких животных	СКАР/КОМНАП
IP 26	Учет фауны на территории Участка особо научного интереса № 7 «Остров Хасуэлл» (район станции «Мирный»)	Российская Федерация

4е) Вопросы, содержащиеся в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов)

№ документа	Название	Кем представлен
IP 4	Перечень районов прошлой научной деятельности Германии в Антарктике - продолжение исследования	Германия
IP 17	Удаление отходов деятельности научной станции «ЭКАРЕ» с наземных участков в соответствии с пунктом 5 Статьи 1 Приложения III к Протоколу по охране окружающей среды	Уругвай
IP 29	Природоохранная деятельность на российской антарктической станции «Беллинсгаузен»	Российская Федерация
IP 30	Природоохранная деятельность на российской антарктической станции «Молодежная»	Российская Федерация
IP 31	Природоохранная деятельность на российской антарктической станции «Прогресс» в 1999-2000 гг.	Российская Федерация

4f) Вопросы, содержащиеся в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды)

№ документа	Название	Кем представлен
IP 5	Предотвращение морского загрязнения	МГО

4g) Вопросы, содержащиеся в Приложении V (Охрана и управление районами)

№ документа	Название	Кем представлен
WP 3	Система охраняемых районов в Антарктике: Пересмотренные Планы управления Особо охраняемым районом № 14 - остров Линч, Южные Оркнейские острова и Особо охраняемым районом № 19 - остров Лаготельри, залив Маргерита, Земля Грэхема	Великобритания
WP 4	Исторические места и памятники: обломки парусного судна, юго-западный берег острова Элефант, Южные Шетландские острова	Великобритания
WP 7	Система охраняемых районов Антарктики: Пересмотренный План управления для полуострова Кларк, Участка особого научного интереса № 17	Австралия
WP 8	Система охраняемых районов Антарктики: Перенос окончательных сроков действия Планов управления для Участков особого научного интереса № 25 (равнина Марин) и № 16 (северо-восточная часть полуострова Бейли)	Австралия
WP 9	План управления Участком особого научного интереса (УОНИ) № 8	Польша
WP 10	План управления Участком особого научного интереса (УОНИ) № 34	Польша
WP 11	Отчет о работе Межсессионной контактной группы открытого состава по охраняемым районам: Техническое задание (а) – Разработка Руководства для охраняемых районов	Новая Зеландия
WP 12	Отчет о работе Межсессионной контактной группы открытого состава по охраняемым районам: Техническое задание (б) – Разработка рекомендаций по планам управления	Новая Зеландия
WP 13	Отчет о работе Межсессионной контактной группы открытого состава по охраняемым районам: Техническое задание (с) – Изучение необходимости дальнейшей разработки Стратегии сохранения Антарктики	Новая Зеландия

WP14	Система охраняемых районов Антарктики: Пересмотренный План управления Участком особого научного интереса № 22 - долина Юкидори, Лангховде, залив Лютцов-Холм	Япония
WP 15	Пересмотренная и дополненная информация относительно предложения о создании Особо управляемого района Антарктики - острова Баллени	Новая Зеландия
WP 16	Систематические природоохранные основы для охраняемых районов в соответствии с Приложением V к Протоколу по охране окружающей среды	Новая Зеландия
WP 19	Антарктические метеориты	СКАР
WP 21	Проект плана управления Особо охраняемым районом № 20 - долина Нью-Колледж, мыс Бэрд, остров Росс	Новая Зеландия
WP 23	Продление окончательных сроков определения Участка особого научного интереса № 24 - вершина горы Мельбурн, Земля Северная Виктория	Новая Зеландия
WP 25	Продление окончательных сроков определения Участков особого научного интереса	Новая Зеландия
IP 8	Остров Десепшин – дальнейшее управление	Великобритания, Аргентина, Чили, Норвегия, Испания

Пункт 5: Мониторинг окружающей среды

№ документа	Название	Кем представлен
WP 22 (также A1 4c)	О последних инициативах в области мониторинга и ОВОС	СКАР/КОМНАП
IP 13	Радиоактивность и биомониторинг окружающей среды	СКАР
IP 27	Мониторинг радиационной ситуации в районах расположения российских антарктических станций	Российская Федерация
IP 28	Мониторинг химических параметров окружающей среды в районах расположения российских антарктических станций	Российская Федерация

Пункт 6: Доклад о состоянии окружающей среды Антарктики

№ документа	Название	Кем представлен
IP 14	Полномасштабное исследование для подготовки Доклада о состоянии окружающей среды Антарктики	СКАР
IP 19	Последняя информация о прогрессе в подготовке Доклада о состоянии окружающей среды в регионе моря Росса	Новая Зеландия

Пункт 7: Ответные действия и планирование в чрезвычайных ситуациях

№ документа	Название	Кем представлен
WP 5	Пересмотренный вариант Рабочего документа по оценке чрезвычайных экологических ситуаций, возникающих в результате деятельности в Антарктике	КОМНАП
IP 11	Оценка чрезвычайных экологических ситуаций, возникающих в связи с деятельностью в Антарктике	МААТО

Пункт 8: Данные и обмен информацией**Пункт 9: Выбор должностных лиц****Пункт 10: Подготовка КООС IV****Пункт 11: Принятие Отчета****Пункт 12: Закрытие совещания**

Приложение 2

Адреса национальных контактных центров

Члены КООС

Страна	Ф.И.О.	Телефон	Факс	Электронная почта
Австралия	Том Мэггс Tom Maggs			tom.maggs@antdiv.gov.au
Аргентина	Хосе Асеро Jose Asero	+54-11-4816-2352	+54-11-4813-7807	jmacero@abaconet.com.ar
Бельгия	Юго Деклер Hugo Declair	+32-2-629-3383	+32-2-629-3378	hdeclair@vub.ac.be
Болгария	Христо Пимпирев Hristo Pimpirev	+359-2-9308-531	+359-2-446-487	polar@ge.uni-sofia.bg
Бразилия	Г-жа Ина Симонетти Гватура Ms Inah Simonetti Guatura			inah.guatura@mma.gov.br
Великобритания	Нил Джилберт Neil Gilbert	+44-171-270-2610	+44-171-270-2086	prs.fco@gtnet.gov.uk
Германия	Вибке Шварцбах Wiebke Schwarzbach	+49-308-9033-906	+49-308-9032-516	wibke.shwarzbach@uba.de
Индия	Бхаскара Рао Bhaskara Rao			ocean@dod.delhi.nic.in
Испания	Херонимо Лопес Jeronimo Lopez			jeronimo@cicyt.es
Италия	Пьетро Джулиани Pietro Giuliani	+39-6-3048-4215	+39-6-3048-4893	internazio@enea.pnra.it
Китай	Лиги Чен Ligi Chen	+86-10-6801-7625	+86-10-6801-2776	chinare@public.btn.net.cn
Корея	Ин-Янг Ан In-Young Ahn	+82-31-400-6421	+82-31-400-5825	iahn@kordi.re.kr
Республика Нидерланды	Дик де Брюин Dick de Bruin	+31-70-3394652	+31-70-3391306	dick.debruijn@minvrom.nl
Новая Зеландия	Питер Барретт Peter Barrett	+64-4-463-5336	+64-4-463-5186	peter.barrett@vzw.ac.nz
Норвегия	Биргит Ньяастанд Birgit Njaastad	+47-7902-2612	+47-7902-2604	njaastad@npolar.no
Перу	Фернандо Хименес Fernando Jimenez	+51-1-460-2870	+51-1-461-8253	ojimene@pucp.edu.pe
Польша	Станислав Ракуса- Сущевский Stanislaw Rakusa- Suszczewski	+48-22-846-3383	+48-22-846-1912	profesor@dob.wow.pl
Российская Федерация	Валерий Лукин Valery Lukin			lukin@raexp.spb.su
США	Харлан Коэн Harlan Cohen			cohenhk@state.gov
Уругвай	Альдо Феличи Aldo Felici			antarctic@iau.gub.uy
Финляндия	Оути Мяхönen Outi Mähönen			outi.mahonen@vyh.fi
Франция	Ален Мегрэ Alain Megret			alain.megret@environnement.gouv.fr
Чили	Хосе Валенсия Jose Valencia			j.valenci@inach.cl

Швеция	Андерс Калин Anders Kalin			anders.kalin@environment. ministry.se
Эквадор	Фернандо Сурита Фабре Fernando Zurita Fabre			inocar@inocar.mil.ec
ЮАР	Дирк Ван Шалквик Dirk Van Schalkwyk	+27-12-310-3560	+27-12-351-1345	dvanschalkwijk@ozone.pwv.gov.za
Япония	Томоо Мизутани Tomoo Mizutani	+81-3-3562-0547	+81-3-3962-8046	antarctic@eanet.go.jp
Наблюдатели 4а				
Страна	Ф.И.О.	Телефон	Факс	Электронная почта
Канада	Фред Рутс Fred Roots			fred.roots@ec.gc.ca
Колумбия	Эдгард Кабрера Edgard Cabrera			ecabrerai@colciencias.gov.co difem@armada.mil.co
Куба	Абелардо Морено Фернандез Abelardo Moreno Fernandez			dam@minrex.dob.cu
Румыния	Теодор Георге - Негойта Teodor Gheorghe - Negoita		+401-337-2989	
Чехия	Зденек Венера Zdenek Venera			venera@env.cz
Наблюдатели 4б				
Организация	Ф.И.О.	Телефон	Факс	Электронная почта
АНТКОМ				ccamlr@ccamlr.org
КОМНАП	Джек Сэйерс Jack Sayers			jsayers@comnap.aq
СКАР	Питер Кларксон Peter Clarkson			execsec@scar.demon.co.uk
Наблюдатели 4с				
Организация	Ф.И.О.	Телефон	Факс	Электронная почта
АСОК				james.barnes@wanadoo.fr
ВМО				h.hutchinson@bom.gov.au
МААТО	Дениз Ландо Denise Landau			iaato@iaato.org
МСОП				m.depoorter@auckland.ac.nz
ЮНЕП				christian.lambrechts@unep.org

Приложение 3

Порядок формирования межсессионных контактных групп для рассмотрения проектов ВООС

Примечание: настоящий документ не заменяет собой Руководство КООС по рассмотрению проектов ВООС, приведенное в Приложении 4 к Заключительному отчету КООС II, которое имеет преимущественную силу. Этот документ предназначен только для того, чтобы дать практические инструкции по применению Руководства.

- 1 Одновременно с распространением проекта ВООС среди членов КООС по дипломатическим каналам, инициатор должен направить уведомление о его распространении Председателю КООС (желательно, по электронной почте) и указать адрес в Интернете, если такой адрес имеется, где можно найти этот документ.
- 2 Инициатор проекта ВООС должен разместить его на своем сайте в Интернете на языке (языках), на котором этот проект распространяется. Отсылки на этот сайт будут созданы на сайте КООС в Интернете. Если у инициатора нет своего сайта в Интернете, где можно было бы разместить проект ВООС, электронную версию этого документа (если она имеется) следует направить Председателю КООС, который незамедлительно разместит его на сайте КООС в Интернете.
- 3 Председатель КООС направляет уведомление контактными центрами КООС о получении проекта ВООС и его адресе в Интернете. В это уведомление следует также включить информацию о том, что любая Сторона, желающая, чтобы КООС рассмотрел вопрос или вопросы, касающиеся данного проекта ВООС, должна в кратчайшие сроки сообщить об этом Председателю КООС.
 - 1 Сторона, выразившая желание о том, чтобы КООС рассмотрел проект ВООС, должна в кратчайшие сроки указать, какой вопрос (вопросы) она хочет проанализировать, предложить техническое задание (ТЗ) и назначить своего представителя в межсессионную контактную группу открытого состава.
 - 2 Получив такое уведомление, Председатель КООС должен незамедлительно проинформировать все контактные центры и сообщить о том, что внесено предложение о формировании межсессионной контактной группы открытого состава. На этом этапе Председатель КООС должен предложить кандидатуру конвенера группы и комплект ТЗ и попросить членов КООС назначить своих представителей в контактную группу.
 - 3 Конвеном контактной группы открытого состава может быть лицо, предложенное Стороной, направившей запрос о рассмотрении данного вопроса. Желательно, чтобы конвеном не был представителем Стороны, предложившей проект ВООС. Членам КООС дается 15 дней для представления возражений, замечаний и предложений относительно:
 - i. предложенной кандидатуры конвенера
 - ii. предложенных технических заданий, в состав которых должны входить, в том числе, следующие общие вопросы:

- Степень соответствия ВООС требованиям Статьи 3 Приложения I к Протоколу по охране окружающей среды.
- Если достаточный объем информации в документе обеспечивает наличие выводов в проекте ВООС.
- Четкость, форма и представление проекта ВООС.

Если Председатель не получит ответ в течение 15 дней, будет считаться, что данный член КООС согласен с формированием контактной группы, предложенной кандидатурой конвенера и предложенными техническими заданиями.

Если Председатель в течение 15 дней получает возражения или замечания в ответ на перечисленное выше в пунктах i) или ii), он должен надлежащим образом распространить пересмотренное предложение по одному или обоим пунктам. Членам КООС дается 15 дней для ответа.

- 4 Если больше чем один член предлагает вопросы для рассмотрения КООС, то в ТЗ необходимо внести соответствующие поправки, отражающие эти дополнительные вопросы по мере их поступления. ТЗ должны предусматривать достаточную степень свободы, чтобы обеспечить рассмотрение смежных технических вопросов, возникающих в процессе работы контактной группы. Все комментарии, поступившие в контактную группу, должны незамедлительно передаваться всем членам контактной группы.
- 5 Действия Стороны, связанные с формированием или отказом от формирования межсессионной контактной группы открытого состава, не ограничивают право этой Стороны поднять какой-либо вопрос, касающийся проекта ВООС, на заседании КООС или КСДА.
- 6 Далее порядок формирования контактных групп открытого состава соответствует пунктам 5, 7, 8, 9 и 10 Руководства КООС по рассмотрению проектов ВООС (Приложение 4 к Заключительному отчету КООС II). Кроме того, функцией конвенера является пункт 6.

Приложение 4

Руководство КООС по рассмотрению новых и пересмотренных проектов планов управления охраняемыми районами

- 1 Проекты планов управления (новые или пересмотренные) направляются инициатором для рассмотрения на заседании КООС.
- 2 На своем заседании КООС, по мере необходимости и в соответствии с Правилom процедуры 9, формирует межсессионную контактную группу открытого состава для рассмотрения каждого поступившего проекта плана управления.
- 3 КООС назначает координатора каждой контактной группы, который обычно является представителем Стороны, предложившей проект плана управления.
- 4 Контактные группы осуществляют свою деятельность в соответствии с руководящими указаниями, изложенными в пункте 9 отчета КООС I.
- 5 При рассмотрении проекта плана управления контактная группа должна оценить его содержание, четкость, последовательность и вероятный результат и при этом учесть положения *Руководства по подготовке планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики* (Резолюция 2 (1998)).
- 6 Координатор каждой контактной группы должен доложить о результатах ее работы, включая любые рекомендации, на очередном заседании КООС.

Приложение 5

Краткий обзор рекомендаций основных семинаров по охраняемым районам Антарктики (ОР), организованных СКАР, Сторонами Договора об Антарктике и МСОП.

Курсивом выделены замечания, касающиеся вопросов реализации, и другие комментарии, полученные в рамках межсессионных контактов, включая указание о том, имеет ли эта рекомендация непосредственное отношение к техническому заданию (ТЗ) данной контактной группы.

Семинар СКАР/МСОП, Кембридж, 29 июня – 2 июля 1992 г. (Lewis and others 1992)

	Рекомендация	Выполнение (знаки вопроса отражают неопределенность)
1.	Ратификация Протокола и Приложений.	Все ратифицировано. Приложение V еще не вступило в силу. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
2.	Включение разработки системы ОР в Правила процедуры КООС.	Правила введены. <i>Рекомендации полностью выполнены. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
3.	Содействие разработке предложений об определении новых ОР в целях обеспечения надлежащего географического и всестороннего экологического охвата.	Уделено больше внимания охране более широкого круга ценностей, однако охват (по крайней мере, географический) по-прежнему неравнозначен. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ, однако есть надежда, что принципы, заложенные в ТЗ (а), будут способствовать разработке новых предложений.</i>
4.	Дальнейшая работа СКАР по сбору и оценке предложений, касающихся ОР, которые поступают в виде проектов планов управления, а также работа по консультированию КООС/КСДА.	Выполнено. <i>Подразумевается в ТЗ (b).</i>
5.	Предложения, касающиеся ОР, не должны отклоняться из-за недостатка информации, если они достаточно подробно проработаны (и содержат проект плана управления).	Выполнено, но не принято в рамках всей системы Договора? <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
6.	СКАР должен использовать пересмотренную систему классификации экосистем (1977 г.) в качестве экологической системы (Приложение V) до тех пор, пока КСДА не примет усовершенствованную и согласованную систему, включающую критерии всесторонней оценки (например, первозданность и эстетическая ценность).	Использовал ли СКАР эту систему? Усовершенствованные геоэкологические системы еще не согласованы. <i>Связано с ТЗ (a). На семинарах в Тромсе и Перу было отмечено, что классификационная матрица полезна, но недостаточна.</i>
7.	Дальнейшая работа СКАР и МСОП по предоставлению консультаций относительно ОР, планирования, проектирования и проведения научных исследований в целях усиления охраны, а также работа по распространению справочника СКАР по подготовке планов управления.	Сотрудничество и предоставление консультаций продолжаются? СКАР разработал руководство по подготовке планов управления ООРА, принятое на XXII КСДА. <i>По ОУРА до сих пор нет никакого руководства. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>

8.	По мере возможности, границы ОР должны определяться естественными характеристиками, зарегистрированными с помощью системы GPS (если это возможно), а вдоль границ следует установить стандартные указатели.	Частично отражено в Приложении V и в руководстве (ТЗ (а)). Указатели не унифицированы и не всегда устанавливаются. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
9.	В планах управления следует определить ценности, цели управления и виды деятельности, за которыми необходимо вести наблюдение. Следует заручиться поддержкой КОМНАП.	Это отмечено в руководстве, принятом на XXII КСДА. После одобрения планов управления на КСДА Стороны и соответствующие организации (например, КОМНАП) применяют их. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
10.	После того, как классификация существующих ОР будет пересмотрена в соответствии с Приложением V, должны быть подготовлены новые планы управления.	Выполнено и выполняется. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
11.	Стандартная методика осуществления надзора, мониторинга и совместного управления территориями.	Предложенная СКАР форма отчета была принята XXII КСДА. Качество совместного управления повысилось, однако здесь необходима дополнительная работа. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
12.	Выдача разрешений на вход в ОР должна проходить в соответствии с планом управления; разрешения должны быть пересмотрены.	Стандартная практика в большинстве стран, однако, ее везде трудно контролировать. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
13.	Стороны должны инспектировать ОР не реже, чем раз в пять лет, чтобы обеспечить использование ОР в соответствии с планами управления; инспекционную деятельность необходимо координировать.	Этот метод вошел в практику, однако накопились невыполненные задания за прошлые годы. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
14.	Принятие охранных мер в отношении Исторических мест и памятников.	Выполнено. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
15.	Перед выдачей разрешения на расчистку покинутых рабочих площадок необходимо рассмотреть их исторические и научные ценности.	В целом, выполнено. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
16.	Необходимо рассмотреть охранные принципы оценки и управления туристической деятельностью.	МААТО разработала такие принципы, однако ответственность за управление возлагается на Стороны Договора. Не все туристические операторы являются членами МААТО. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
17.	Исследование и мониторинг туристической деятельности и ее последствий в целях планирования и управления.	Проведен определенный объем исследований и мониторинга. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
18.	Следует рассмотреть возможность создания базы данных об ОР в целях предоставления доступа к планам управления и местным данным.	На сайтах стран создано несколько соответствующих баз данных. Сейчас КСДА и КООС обсуждают необходимость создания дополнительных баз данных. Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.
19.	Все посетители должны получать информацию на четырех языках, чтобы обеспечить выполнение охранных мер.	Выполнено не на всех языках. Документы, имеющие большое значение для охраны Антарктики, должны, по возможности, переводиться на языки всех посетителей, особенно в случае осуществления деятельности вблизи охраняемых районов (например, Рекомендация XVIII-I переведена на четыре официальных языка, а также на итальянский, китайский, японский и немецкий). Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.

20.	Стороны должны проследить за тем, чтобы экспедиции обязывали штурманов, капитанов, офицеров, членов экипажей и пассажиров выполнять охранные меры и правила поведения в ОР.	В целом, выполнено. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
21.	КООС должен разработать информационную стратегию сбора данных и т.д., связанных с управлением ОР.	Пока ведется предварительное обсуждение. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
22.	Стороны должны рассмотреть возможности применения международных принципов определения ОР к районам, имеющим исключительную и универсальную охранную ценность, и изучить возможность введения категории «Ландшафты антарктического наследия».	Обсуждалось на последующих семинарах и, в общих чертах, на КСДА и заседаниях КООС. <i>Отчасти имеет косвенное отношение к части (а) ТЗ.</i>

Семинар Сторон Договора – НПО, Тромсо, 28 мая 1998 г. (Njastad 1998)

	Рекомендация	Выполнение
1.	Консультативные стороны, КООС, СКАР и АНТКОМ должны принять срочные меры для определения возможных новых охраняемых районов, относящихся к следующим категориям: районы, не нарушенные человеком (Приложение V, Статья 3(2a)); репрезентативные образцы экосистем (Приложение V, Статья 3 (2b)).	Здесь применима Рекомендация А.3. <i>Значение термина “репрезентативный” изучалось в рамках ТЗ (а). Отчасти имеет отношение к ТЗ (а).</i>
2.	КООС в сотрудничестве со СКАР и МСОП должен разработать новые системы классификации охраняемых районов Антарктики. Активно используя при этом существующую информационную базу и имеющиеся методы (и с учетом всех категорий районов, перечисленных в Приложении V, Статья 3.2).	Аналогично А.6 и А.22. В системе Договора об Антарктике еще не достигнуто соглашения и не приняты официальные меры. <i>Рекомендация соответствует части (а) ТЗ.</i>
3.	Консультативные стороны, действуя через КООС, должны изучить пути создания и поддержания базы данных об охраняемых районах Антарктики с доступом через электронные средства связи.	Аналогично А.18. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
4.	Консультативные стороны, действуя через КООС, должны провести анализ имеющихся пробелов с учетом охраны ценностей, перечисленных в Статье 3 Приложения V, в целях разработки рекомендаций относительно определения новых охраняемых районов.	Документ, представленный Аргентиной на семинаре в Перу, является полезным, однако, по мнению автора, необходима дополнительная систематическая работа. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
5.	Консультативные стороны, КООС, СКАР и КОМНАП должны рассмотреть способы наиболее широкого распространения принятых планов управления и Руководства по подготовке планов управления.	Перекликается с А.18, 19 и В.3. Находится в процессе обсуждения. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
6.	КООС должен разработать критерии пересмотра планов управления раз в пять лет согласно требованиям Статьи 6 (3) Приложения V и установить стандартную систему отчета для обмена информацией, согласно требованиям Статьи 10 (1с) Приложения V.	См. А.11. Обсуждалось на КООС II и семинаре в Перу. <i>Подразумевается в части (b) и (a) ТЗ.</i>
7.	КООС должен обсудить, как лучше	Справочная информация представлена в

	рассматривать планы управления ООРА, предлагаемые с учетом имеющихся на их территории первозданных, эстетических или исторических ценностей, поскольку рассмотрение таких ценностей выходит за рамки компетенции СКАР и АНТКОМ.	Информационных документах Великобритании и Новой Зеландии на КООС I и II. <i>Это подразумевается в части (b) ТЗ.</i>
8.	КООС должен рассмотреть возможность формирования подгруппы (подгрупп), посвященных различным компонентам системы охраняемых районов, и выбрать соответствующих конвинеров таких подгрупп.	Межсессионная группа по ОВОС является полезным примером создания межсессионных подгрупп. Этот вопрос обсуждался на семинаре в Перу и КООС II. <i>Входит в часть (b) ТЗ.</i>
9.	КООС должен определить техническое задание и состав подгруппы.	Принято и является обязательным требованием <i>Правил процедуры КООС</i> . Обсуждалось на семинаре в Перу и КООС II. <i>Подразумевается в рамках части (b) ТЗ.</i>
10.	КООС должен проанализировать своевременность представления и обсуждения предлагаемых планов управления в целях совершенствования этого процесса по мере возможности.	Документ Великобритании, представленный на семинаре в Перу. <i>Подразумевается в рамках части (b) ТЗ.</i>

Семинар Сторон Договора – НПО, Лима, 22 – 23 мая 1999 г. (Перу 1999)

	Рекомендация	Выполнение
1.	КООС должен уточнить существующие системы охраны районов в Антарктике с опорой на установленные схемы.	Перекликается с А.6, В.2?, <i>часть (a) ТЗ.</i>
2.	КООС должен рассмотреть необходимость дальнейшей разработки стратегии сохранения Антарктики.	<i>Часть (c) ТЗ. (Этот документ).</i>
3.	Необходимость применения при отборе новых охраняемых районов целого ряда средств, включая анализ экологического риска, качества и возможностей реализации.	<i>Часть (a) ТЗ.</i>
4.	В процессе подготовки и периодического пересмотра планов управления охраняемыми районами [которые находятся под ее ответственностью] Сторона должна составлять перечни ценностей, обнаруженных на территории этих районов, и проводить оценку эффективности охраны выбранных сообществ. Кроме того, она должна определить, нет ли излишнего дублирования в системе этих районов и есть ли другие сообщества, которые необходимо включить в состав охраняемого района.	Консультирование КООС II. <i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>

Семинар МСОП по кумулятивным воздействиям, Вашингтон, 18-21 сентября 1996 г. (De Poorter, M and Dalziell, JC (Editors) 1996).

	Рекомендация	Выполнение
1.	Следует поощрять использование ОУРА и ООРА как средства управления кумулятивными воздействиями.	<i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
2.	Международное сотрудничество в создании и управлении охраняемыми районами имеет огромное значение и должно всячески поощряться.	<i>Подразумевается в ТЗ.</i>
3.	В рамках управления этими районами необходимо принимать меры по предотвращению или сведению к минимуму возрастающего риска кумулятивных воздействий [происходящих] в результате возникновения возможностей дальнейшей научной деятельности в охраняемых районах.	<i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>
4.	Необходимо выявлять районы, «не тронутые человеком», и рассматривать возможность их определения в соответствии с Приложением V в целях обеспечения надлежащего уровня их охраны (что может предусматривать запрет на любую деятельность).	<i>Дальнейшая работа выходит за рамки ТЗ.</i>

Дополнение 1

Рекомендация КООС XII СКСДА относительно проекта ВООС, представленного в документе (XII СКСДА/WP1)

Что касается проекта Всесторонней оценки окружающей среды в связи с извлечением глубокого керна льда на Земле Дроннинг Мод в Антарктике, (XII СКСДА/WP1) Комитет по охране окружающей среды,

всесторонне изучив проект КООС, распространенный Германией и рассматриваемый в пунктах 20-30 Отчета КООС III, Дополнение, и

предоставив на своем заседании замечания Германии относительно конкретных элементов проекта КООС,

- пришел к заключению, что, в целом, проект КООС хорошо структурирован и дает соответствующую оценку воздействиям предполагаемого проекта; и
- сделал вывод о том, что этот проект ВООС отвечает требованиям Приложения I к Протоколу.

СКСДА рекомендуется поддержать мнение КООС.

Дополнение 2

Мера 1 (2000)

Система охраняемых районов Антарктики: Пересмотренные Планы управления Особо охраняемыми районами и Участками особого научного интереса

Представители,

Напоминая о Резолюции 1 (1998), распределившей между Консультативными сторонами ответственность за пересмотр Планов управления охраняемыми районами;

Рекомендуют своим Правительствам одобрить следующую Мету в соответствии с пунктом 4 Статьи IX Договора об Антарктике:

- 7 Включить План управления Особо охраняемым районом № 14, прилагающийся к настоящей Мере¹, в Приложение к Рекомендации IV-14, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации.
- 8 Включить План управления Особо охраняемым районом № 19, прилагающийся к настоящей Мере, в Приложение к Рекомендации XIII-11, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации.
- 9 Включить План управления Особо охраняемым районом № 20, прилагающийся к настоящей Мере, в Приложение к Рекомендации XIII-12, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации, после чего ликвидировать УОНИ № 10, определенный в соответствии с Рекомендацией XIII-8.
- 10 Включить План управления Участком особого научного интереса № 8, прилагающийся к настоящей Мере, в Приложение к Рекомендации X-5, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации.
- 11 Включить План управления Участком особого научного интереса № 17, прилагающийся к настоящей Мере, в Приложение к Рекомендации XIII-8, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации.
- 12 Включить План управления Участком особого научного интереса № 22, прилагающийся к настоящей Мере, в Приложение к Рекомендации XIV-5, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации.
- 13 Включить План управления Участком особого научного интереса № 34, прилагающийся к настоящей Мере, в Приложение к Рекомендации XVI-2, взамен Плана управления, ранее прилагавшегося к указанной Рекомендации.
- 14 Сторонам обеспечить соблюдение своими гражданами обязательных положений пересмотренных планов управления.

¹ http://www.npolar.no/cep/innhold/cep_archive/Docs/Forvaltningsplaner/forvalt_plan.htm.

Дополнение 3

Мера 2 (2000)

Система охраняемых районов Антарктики: Продление сроков определения некоторых Участков особого научного интереса

Представители,

Напоминая о Рекомендациях VIII-4, XIII-8, XIV-5, XV-6 и XV-7, которые были приняты в Планах управления Участками особого научного интереса №№ 1, 2, 3, 16, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31 и 32;

Отмечая, что окончательные сроки определения этих участков истекают 31 декабря 2000 г., но было сделано пожелание обеспечить дальнейшую охрану этих участков вплоть до того времени, когда соответствующие Планы управления будут пересмотрены в соответствии с Приложением V к Протоколу по охране окружающей среды;

Рекомендуют своим Правительствам одобрить следующую Меру в соответствии с пунктом 4 Статьи IX Договора об Антарктике.

Срок действия планов управления, перечисленных в Приложении к настоящей Мере, продлевается до 31 декабря 2005 г., а настоящая Мера применяется на временной основе и, насколько это возможно, в соответствии с внутренними законами и нормативными актами Правительств Сторон вплоть до момента ее одобрения.

Приложение к Мере 2 (2000)

УОНИ № 1	Мыс Ройдс, остров Росс
УОНИ № 2	Высоты Эррайвл, полуостров Хат-Пойнт, остров Росс
УОНИ № 3	Долина Барвик, Земля Виктория
УОНИ № 16	Северо-восточная часть полуострова Бейли, берег Бадда
УОНИ № 20	Коса Бискоу, остров Анверс
УОНИ № 21	Часть острова Десепшн, Южные Шетландские о-ва
УОНИ № 24	Вершина горы Мельбурн, северная часть Земли Виктории
УОНИ № 25	Равнина Марин, полуостров Мьюл, холмы Вестфолд
УОНИ № 26	Залив Чили (залив Дискавери), о-в Гринвич
УОНИ № 27	Порт-Фостер, остров Десепшн, южная часть Земли Виктории
УОНИ № 28	Залив Саут, о-в Думер, архипелаг Пальмера
УОНИ № 29	Коса Аблейшн – высоты Ганимед, остров Александр
УОНИ № 31	Гора Флора, залив Хоуп, Антарктический полуостров
УОНИ № 32	мыс Ширрефф, остров Ливингстон, Южные Шетландские острова

Дополнение 4

Резолюция 1 (2000)

Руководство по осуществлению системы формирования охраняемых районов, описанных в Статье 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды

Представители,

Отмечая, что Статья 3 Приложения V к Протоколу создает систему определения Особо охраняемых районов Антарктики;

Признавая, что эти Районы должны отвечать требованиям Статьи 3 Приложения V;

Напоминая о Резолюции 2 (1998) «Руководство по подготовке Планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики»;

Сознавая необходимость общих принципов оценки и определения возможностей Особо охраняемых районов;

Рекомендуют «Руководство по реализации системы охраны районов», описанных в Статье 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды, которое прилагается к настоящей Резолюции, для использования всеми, кто занимается разработкой предложений, касающихся Особо охраняемых районов Антарктики.

Руководство по осуществлению системы формирования охраняемых районов, описанных в Статье 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды

Часть I: Введение

1.1 Система Договора об Антарктике и Охраняемые районы

В рамках системы Договора об Антарктике был разработан целый ряд документов в поддержку охраны особых территорий, таких, как мест размножения диких животных, легко уязвимых растительных сообществ, экосистем холодных пустынь и исторических мест. В состав этих документов вошли Согласованные меры сохранения антарктической флоры и фауны, а также многочисленные рекомендации Сторонам.

Недавно было согласовано Приложение V к Протоколу по охране окружающей среды. Оно определяет базовую структуру или систему Особо охраняемых районов Антарктики (ООРА) и содержит перечень ценностей, заслуживающих особой охраны (Статья 3(1)), а также видов или примеров районов, подлежащих охране (Статья 3(2)) (см. Приложение I). В Статье 3(2) Приложения V указано, что Стороны должны стремиться к тому, чтобы определить такие районы в соответствии с системой природоохраняемых и географических основ. Затем такие районы должны быть отнесены к числу существующих Особо охраняемых районов Антарктики.

Особо охраняемые районы Антарктики – это единственная категория охраняемых районов, предусмотренная в Приложении V к Протоколу по охране окружающей среды (см. Статью 2). Еще одна категория районов – Особо управляемые районы Антарктики (ОУРА) – определена в Статье 4, и они являются районами с особыми потребностями в области управления. ОУРА не рассматриваются в настоящем руководстве.

Охраняемые районы обеспечивают более высокий уровень охраны конкретных ценностей по сравнению с тем, что дают другие меры планирования и управления, предусмотренные Протоколом. Эти районы определяются в пределах указанных географических границ, а управление такими районами направлено на достижение конкретных целей и задач охраны.

1.2 Цель Руководства

Цель Руководства заключается в том, чтобы оказать содействие Сторонам, СКАР, КОМНАП, АНТКОМ и КООС в применении Статьи 3 Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды для определения Особо охраняемых районов Антарктики. В Руководстве представлен ряд средств, обеспечивающих лучшую систематизацию оценки, отбора, идентификации и внесения предложений об определении районов, которым может потребоваться усиленная охрана в соответствии с положениями Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды. Возможно, они облегчат методическую оценку и определение таких районов.

1.3 Структура Руководства

Настоящее Руководство состоит из трех основных частей, отражающих процедуру оценки, отбора, идентификации и внесения предложений об определении новых охраняемых районов.

Часть I – это вводный раздел, где дается краткое объяснение существующих механизмов охраны районов Антарктики в рамках системы Договора об Антарктике. Кроме того, в этом разделе определяются цели Руководства, и дается подробное описание его структуры.

Часть II предусматривает руководящие материалы по **оценке** возможностей района или участка, подлежащего охране, а также содержит перечень контрольных вопросов, касающихся системы охраны районов, изложенных в Статьях 3(1) и 3(2). Перечень контрольных вопросов содержит руководящие материалы относительно ценностей, подлежащих охране, и способов определения самих предметов охраны и оснований для их охраны. Здесь дается определение понятия качества, включая критерии качества, что является средством дальнейшей оценки того, заслуживает ли

район особую охрану. И, наконец, здесь дается краткое изложение понятия экологического риска как еще одного вспомогательного средства для оценки необходимости усиленной охраны района.

Часть III содержит руководящие материалы по **идентификации** районов, подлежащих охране в соответствии со Статьей 3 Приложения V к Протоколу, включая способы применения понятия возможности идентификации.

Часть IV содержит краткое изложение последовательности действий по **внесению предложений** об определении районов, подлежащих охране, включая подготовку проектов планов управления, и направляет читателей к «Руководству по подготовке планов управления Особо охраняемыми районами Антарктики».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Поскольку настоящее Руководство не имеет правового статуса, желающие учредить новые охраняемые районы должны также внимательно изучить положения Приложения V к Протоколу по охране окружающей среды к Договору об Антарктике и в самом начале запросить рекомендации своих национальных органов.

Часть II: Оценка возможностей района, подлежащего охране

2.1 Оценка ценностей, подлежащих охране (Статья 3(1))

При проведении оценки необходимости охраны района следует отчетливо представлять, какие ценности подлежат охране. Как правило, понятие ценности означает нечто, стоящее, заслуживающее внимание или имеющее значение. В таблице 1 представлен перечень контрольных вопросов, касающихся ценностей, перечисленных в Статье 3(1), которые можно использовать в целях идентификации таких ценностей на территории возможных особо охраняемых районов.

Таблица 1. Перечень контрольных вопросов, касающихся ценностей, перечисленных в Статье 3(1)

Экологические ценности	Содержит ли данный район физические, химические или биологические характеристики (например, ледники, пресноводные озера, ледниковые водоемы, обнажения пород, флору или фауну), являющиеся уникальными или типичными для окружающей среды Антарктики?
Научные ценности	Содержит ли данный район физические, химические или биологические характеристики, представляющие особый интерес для научных исследований, к которым можно применить научные принципы и методы?
Исторические ценности	Есть ли в данном районе особенности или объекты, отражающие, имеющие отношение или напоминающие о событиях, случаях, достижениях, местах или фактах, которые имеют большое значение или являются необычными для истории и деятельности человека [1] в Антарктике?
Эстетические ценности	Есть ли у данного района характеристики или качества (например, красота, привлекательность, вдохновляющие свойства, живописность и очарование [3], повышающие его ценность в глазах людей и усиливающие его восприятие людьми?
Первозданность	Содержит ли данный район характеристики (например, его отдаленность, малочисленность или отсутствие людей, отсутствие предметов, изготовленных человеком, человеческих следов, звуков и запахов, а также тот факт, что человек никогда не посещал или редко посещал район), являющиеся уникальными или репрезентативными для окружающей среды Антарктики?
Сочетание ценностей	Есть ли в данном районе какое-либо сочетание перечисленных выше ценностей?

Текущие или запланированные научные исследования - Является ли данный район местом осуществления текущих или запланированных научных проектов или видов деятельности?

Если считается, что в конкретном районе есть или представлены образцы исключительных ценностей, перечисленных в Статье 3(1), то стоит провести дальнейшие исследования этого района, чтобы решить, заслуживает ли он статуса охраняемого.

2.2 Оценка возможной категории охраны и использования (Статья 3(2a-i))

В Статье 3(2a-i) перечислены примеры районов, которые могут быть определены как ООРА. Следует отметить, что приведенный перечень конкретных примеров таких районов не является исчерпывающим, и что в него могут быть включены и другие примеры охраняемых районов при условии, что они предназначены для охраны ценностей, перечисленных в Статье 3(1). Кроме того, следует отметить, что Статья 3(2) не дает систематизированного описания всех ценностей, характеристик, целей, категорий или видов использования возможных ООРА.

Разработана концептуальная методика, способствующая системному пониманию того, что и почему следует охранять (т.е. примеры или категории районов и основания для их предполагаемого определения). В таблице 2 представлен более подробный список потенциальных видов или категорий районов, подлежащих охране, а также целей управления этими районами или их использования. Задача заключается в том, чтобы обеспечить средства, которые можно использовать в целях более четкой идентификации важных компонентов или качеств возможных охраняемых районов, как только будут согласованы ценности, подлежащие охране (см. раздел 2.1).

Приведенный перечень контрольных вопросов может также способствовать стандартизации подхода к рассмотрению возможных охраняемых районов и облегчить дальнейшую работу по их определению (например, проведение оценки и последующая подготовка планов управления).

Таблица 2. Перечень контрольных вопросов для определения и уточнения вида района, подлежащего охране (категория охраны), а также его использования или оснований для определения (категория использования)

Категории охраны (т.е. что подлежит охране)

Экосистемы	Являются ли основанием для охраны района его экосистемы (т.е. динамичные взаимосвязанные комплексы растительных, животных и микробных сообществ и их неживой окружающей среды, являющиеся экологическим целым)? [4]
Места обитания	Являются ли основанием для охраны района его места обитания (т.е. места или виды участков, являющиеся естественным местом существования организма или популяции)? [4]
Сообщества видов	Являются ли основанием для охраны района его сообщества видов (т.е. важные или необычные скопления или популяции одного или нескольких видов фауны или флоры (типичный вид территориальной охраны видов в Антарктике))?
Виды (таксоны)	Являются ли основанием для охраны района, обитающие в нем виды (т.е. особые группы организмов, напоминающих друг друга и иногда привязанных к общему месту обитания в большей степени, чем члены других групп, которые, как правило, образуют репродуктивно изолированные группы и в обычных условиях не скрещиваются с членами другой группы)? [5].

Геологические, гляциологические или геоморфологические характеристики	Являются ли основанием для охраны района его геологические, гляциологические или геоморфологические характеристики (т.е. отличительные или особые характеристики истории, структуры или элементов земной коры, пород, ископаемых материалов и криосферы, или результаты современных или исторических процессов под поверхностью или на поверхности земли в Антарктиде)?
Ландшафт	Является ли основанием для охраны района его ландшафт (т.е. территории прибрежного или внутриконтинентального ландшафта, как правило, такого размера, что они охватывают ряд взаимосвязанных экосистем, которые характеризуются конкретными особенностями геометрии, неоднородности, динамики и биофизических процессов)? [6].
Эстетические характеристики	Являются ли основанием для охраны района его эстетические характеристики (т.е. качества, связанные с красотой, оценкой, восприятием и вдохновением)?[3].
Первозданность	Является ли основанием для охраны района его первозданность (т.е. качества, связанные с удаленностью района и относительным отсутствием людей)? [3].
Исторические характеристики	Являются ли основанием для охраны района его исторические характеристики (т.е. предметы, отражающие или напоминающие о событиях, случаях, местах, достижениях или фактах, которые имеют большое значение или являются необычными для истории и деятельности человека в Антарктике)?
Внутренние характеристики	Являются ли основанием для охраны района его внутренние характеристики? (Действительный или истинный характер объекта сам по себе заслуживает охраны, т.е. не для целей использования).
Категории использования (почему район подлежит охране)	
Научные исследования	Является ли основанием для охраны района проведение научных исследований?
Сохранение	Является ли основанием для охраны района задача его сохранения? (Понятие сохранения включает охрану, разумное использование, управление биоразнообразием, его внутреннюю ценность и значение для поддержания систем жизнеобеспечения биосферы – в отличие от «устойчивого использования» и «устойчивого управления» [4])

2.3 Критерии качества

Критерии качества можно применять в виде перечня контрольных вопросов в целях дальнейшей оценки того, заслуживает ли район особую охрану. Качество возможного охраняемого района можно представить как общую степень совершенства с точки зрения имеющихся в нем ценностей. В таблице 3 приведен перечень контрольных вопросов, которые можно использовать для оценки качества предлагаемого охраняемого района.

Таблица 3. Перечень контрольных вопросов для оценки качества предлагаемых охраняемых районов

Типичность

- Является ли данный потенциальный район **типичным** по отношению к другим сопоставимым частям Антарктики?
- Содержит ли он экосистемы, виды, места обитания, физические, исторические, эстетические, первозданные или иные ценности или характеристики, имеющиеся в других местах?

- Какой вклад этот район сможет внести в систему Охраняемых районов Антарктики с учетом всех исключительных природных экологических, биологических, географических и геологических ценностей антарктического региона?
- Какая часть ценностей или видов охраняемых районов, перечисленных в Статье 3(1) и 3(2), представлена на рассматриваемой территории по сравнению с Антарктикой в целом?
- *Например: район, где встречаются типичные образцы морских и наземных экосистем и сообщества видов морских птиц, может быть выше по качеству, чем район, где обитает единственная колония одного распространенного вида.*

Разнообразие

- Каким **разнообразием** видов, мест обитания или иных ценностей или особенностей характеризуется данный район?
- *Например: район может быть выше по качеству, чем соседний район, если он отличается большим разнообразием биологических и/или геологических характеристик.*

Своеобразие

- **Отличается** ли возможный район от других районов? Насколько он непохож на другие районы?
- Есть ли в районе виды, места обитания или иные ценности или характеристики, не встречающиеся в других местах? Являются ли они **уникальными, редкими**, не очень распространенными или широко распространенными?
- Есть ли в районе не очень распространенные в природе таксоны (в том числе, «*рассеянные*») таксоны, встречающиеся, как правило, в пределах небольших и сильно разбросанных естественных популяций, таксоны с «*ограниченным ареалом*», чье распределение естественным образом ограничено конкретными субстратами (например, конкретным видом породы), местами обитания (например, геотермальными почвами) или географическими территориями (например, нунатаками), «*бродячие*» таксоны, которые могут появляться на короткий период времени, не образуя устойчивых размножающихся популяций, а также «*сезонные*» таксоны, мигрирующие в полярные регионы в летний сезон?
- Есть ли в районе не очень распространенные в природе абиотические характеристики, сформировавшиеся или сохранившиеся благодаря необычному или редко встречающемуся набору геологических, геоморфологических или гляциологических процессов?
- *Например: район, где имеется единственно известный пример наземной экосистемы или местность с уникальными ископаемыми материалами, может быть выше по качеству, чем район, имеющий широко распространенную наземную экосистему или часто встречающийся тип ископаемых материалов.*

Экологическое значение

- Насколько данный район **важен/ценен** – в экологическом или численном отношении – для ключевых видов и экосистем, или как тип местности ?
- Составляют ли особи или группы, встречающиеся в данном районе, значительную часть всей популяции? *Например: если в районе находится 90% всей популяции, то это основная популяция, а значит, район является очень важным с экологической точки зрения.*
- Каков вклад данного района в поддержание важнейших экологических процессов или систем жизнеобеспечения и мест обитания?
- Каково значение данного района как символа природы или любого иного символа?
- Обладает ли район изначальной уязвимостью с учетом локального эндемизма, редкости видов, биологической уязвимости или иных факторов?

Степень вмешательства

- В какой степени район испытал **вмешательство** человека?
- Есть ли в районе видимые следы и изменение ландшафта?
- Наблюдаются ли минимальные потери или увеличение численности видов, ослабление или интенсификация естественных процессов, потери или прирост абиотических материалов?
- Какова посещаемость района и изменение окружающего ландшафта?
- *Например: район, не подвергшийся локальным антропогенным изменениям и защищенный от таких изменений в силу своей изолированности, может иметь более качественные первозданные ценности и может быть более ценным, как ненарушенная эталонная местность, чем менее естественный район.*

Использование для научных исследований и мониторинга

- Каков научный потенциал района, включая получение информации в результате проведения исследований и анализа?
- Насколько приемлем район в качестве эталонной местности (например, для проведения мониторинга окружающей среды)?

Основания для охраны районов, обобщенные в таблицах 1 и 2, можно проанализировать в рамках матрицы вместе с критериями качества, приведенными в таблице 3, как это показано в таблице 4. Этот подход может обеспечивать оценку и индификацию возможного района. Он может также помочь при сравнении возможных районов и для определения приоритетов для охраны.

Таблица 4. Матрица ценностей и категорий районов, перечисленных в таблицах 1 и 2, в сопоставлении с критериями качества, приведенными в таблице 3.

Ценность / категория	Критерии качества					
	Типичность	Разнообразие	Своеобразие	Эколог. значение	Степень вмешательства	Наука и мониторинг
Экосистемы						
Места обитания						
Сообщества						
Виды						
Характеристики						
Ландшафт						
Эстетика						
Первозданность						
Историч. характеристики						
Наука						
Сохранение						
Внутренние характеристики						

2.4 Оценка экологического риска

Для дальнейшей оценки потенциальных охраняемых районов, т.е. для принятия решения о том, заслуживают ли охраны особые характеристики конкретного района (но не в качестве способа изменения или запрещения текущей деятельности в самом районе или в его окрестностях), можно использовать оценку экологического риска. Оценка риска должна способствовать определению реальных и потенциальных угроз и рисков в районе, где находятся особые ценности.

Этот этап процесса изучения охраняемого района отражает тот факт, что не каждый район, где установлено наличие важных ценностей, может нуждаться в формальном определении как ООРА. Большинство районов не требует дополнительной охраны, поскольку они обладают естественной устойчивостью или потому, что система Договора об Антарктике уже обеспечивает достаточную охрану. Следует отметить, что степень экологического риска в потенциальном районе (например, степень риска, выявленная с помощью таблицы контрольных вопросов 5) не является основанием для формальной охраны района в соответствии с Протоколом по охране окружающей среды. Однако районы, которые, как установлено, подвергаются риску, который представляет неприемлемую или неуправляемую угрозу выявленным ценностям, могут рассматриваться как приоритетные или заслуживающие более формальной охраны.

Критерии риска представлены в таблице 5 в виде перечня контрольных вопросов для оценки экологического риска в потенциальном охраняемом районе.

Таблица 5. Перечень контрольных вопросов для оценки экологического риска в возможном охраняемом районе

Деятельность и влияние человека

- Как часто человек осуществляет в районе свою деятельность: регулярно, нечасто или почти никогда?
- Чувствительны ли биологические или абиотические компоненты или процессы в данном районе к любой текущей или вероятной будущей деятельности человека в самом районе или в его окрестностях?
- Может ли эта деятельность оказать прямые, косвенные или кумулятивные воздействия на ценности, ради которых этот район был идентифицирован, или каким-либо образом изменить их?
- Каковы вероятность, частота и интенсивность, а также временной и пространственный масштаб возможных воздействий?
- Сколько времени потребуется в случае нарушения для возвращения к предшествующему или равновесному состоянию?

Естественные процессы

- Может ли сам район или его ценности измениться под влиянием естественных процессов (например, атмосферные, климатические, морские, биологические или гляциологические процессы)?

Естественная изменчивость и устойчивость

- Каковы краткосрочные и долгосрочные изменения (например, сезонные изменения) популяций биоты данного района?
- Вероятные изменения под влиянием естественных процессов могут быть меньше, аналогичны или больше воздействий человеческой деятельности в данном районе?

- Есть какие-либо среднесрочные или долгосрочные признаки того, что естественные тенденции могут существенно изменить характеристики данного района, что может оказать влияние на его будущую устойчивость, потребовать переоценки статуса охраны или изменений в управлении?
- В какой степени естественные буферы защищают район от внешних воздействий?

Угрозы не антарктического происхождения

- Может ли охрана района пострадать под влиянием процессов, которые зарождаются или поступают из регионов за пределами Антарктики (например, глобальное изменение, разрушение озонового слоя или дальний перенос загрязняющих веществ, таких, как долгоживущие химические загрязняющие вещества и чужеродные виды)?

Актуальность

- Представляет ли деятельность человека непосредственную экологическую угрозу?

Научная неопределенность

- Насколько хорошо изучены природные ценности и прочие характеристики района, а также потенциальные воздействия человеческой деятельности на эти ценности и характеристики?
- Может ли за этими неопределенностями скрываться значительная угроза району и его ценностям?

Потенциальные районы, «набравшие много очков» по ответам на вопросы таблиц 3 и 4 (т.е. удовлетворяющие многим из перечисленных критериев), оценка которых показала наличие определенного экологического риска (таблица 5), могут считаться кандидатами для проведения дальнейших исследований в целях возможного определения в качестве ООРА. После этого следует рассмотреть вопрос о дальнейшей проработке – в частности, о проведении стадий отбора и внесения предложения об определении в качестве ООРА.

Часть III: Идентификация районов, подлежащих охране

3.1 Средства для отбора охраняемых районов

После проведения оценки возможных районов необходимо провести дальнейшую структуризацию и оценку, чтобы убедиться, что эти районы приемлемы для последующего отбора и внесения предложений об их определении в качестве ООРА. К числу средств, которые можно использовать в дальнейшем в целях выявления районов, подлежащих охране, относятся определение структуры района и критерии его практической осуществимости.

3.2 Структура района

Существует обширная литература, посвященная различным аспектам определения структуры и отбора охраняемых районов, выходящая за рамки настоящего Руководства. К числу наиболее важных параметров структуры относятся границы, размер, форма, доступ, средства управления, срок определения и связь с другими охраняемыми районами (см. таблицу 6). Авторы предложений об определении районов могут ознакомиться с работами: «Lewis-Smith and others» (1992), «Thorsell» (1997), «IUCN» (1998), «FAO» (1988) и «Dingwall» (1992).

3.3 Критерии практической осуществимости

В настоящем Руководстве практическая осуществимость возможного охраняемого района определяется как *возможность реализации предлагаемых задач управления в конкретном рассматриваемом районе*. Для оценки практической осуществимости можно использовать критерии, перечисленные в таблице 6. Притом, что значение каждого из этих критериев, в целом, понятно, последствия их применения, возможно, не всегда ясны. В связи с этим таблица 6 построена в виде перечня контрольных вопросов с приложением дополнительных вопросов, которые подчеркивают отдельные проблемы и дают дальнейшие указания.

Таблица 6. Перечень контрольных вопросов, касающихся критериев практической осуществимости, для оценки возможных охраняемых районов

Границы

- Соответствуют ли предлагаемые границы района задачам управления? (Например, обеспечивают ли они охрану фуражных площадей птиц в важном районе размножения, и/или охватывают ли они другие компоненты экосистемы, необходимые для продолжения идентифицированного вида?)
- Легко ли определить границы для целей управления, и легко ли посетителям идентифицировать эти границы? (Например, могут ли быть использованы постоянные естественные границы такие, как вершины гор, горные хребты, береговые линии или водные глубины?)
- Можно ли выполнить задачи управления независимо от того, как будут использоваться районы, прилегающие к границе охраняемого района, включая противоречия между различными ценностями или задачами управления и их приемлемость к остальным?

Как район используется в научных и иных целях в настоящее время?

- Существуют ли противоречия между ценностями (например, между экологическими и научными ценностями, перечисленными в Статье 3(1)) или между категориями охраны и использования, или между задачами управления?

Размер

- Достаточно ли велика территория района, чтобы обеспечить максимальную возможность выполнения задач управления?
- Достаточно ли велика территория района, чтобы в него вошли все или большинство важнейших идентифицированных элементов во всей их естественной взаимосвязи, чтобы происходило самосохранение?
- Какой минимальный размер необходим для выполнения задач управления?
- Достаточно ли мала территория района, чтобы свести к минимуму противоречия между различными ценностями или задачами управления?
- Достаточно ли велика территория района, чтобы обеспечить приспособление к будущим изменениям (например, таким, которые вызваны изменением климата)?

Возможные средства управления

- Существуют ли средства управления, которые можно использовать для выполнения задач управления и сведению к минимуму противоречий? (Например, может ли зонирование облегчить распознавание, охрану и управление, включая разделение таких задач, как охрана уязвимых видов в основных районах размножения, использование района в качестве эталона и возможность осуществления деятельности в подходящих пограничных районах?)
- Можно ли составить программы управления в целях выполнения задач управления? (Например: расстановка указателей или пограничных знаков, проведение изысканий и научных исследований, мониторинг и получение любой конкретной информации для отчетности).

Срок/длительность

- Можно ли обеспечить охрану района в течение такого срока, который позволит выполнить все задачи управления?
- Существуют ли периоды, когда части самого района или отдельные виды, имеющиеся в этом районе, не уязвимы от человеческой деятельности?

Доступность/логистика

- Достаточно ли доступен район для осуществления управления?
- Может ли организационно-техническая деятельность оказать отрицательное влияние на задачи управления, и существуют ли альтернативные варианты управления?
- Может ли недоступность района способствовать выполнению задач управления, затрудняя потенциально нарушающую деятельность?

Возможность охраны нескольких ценностей и выполнения разных задач управления

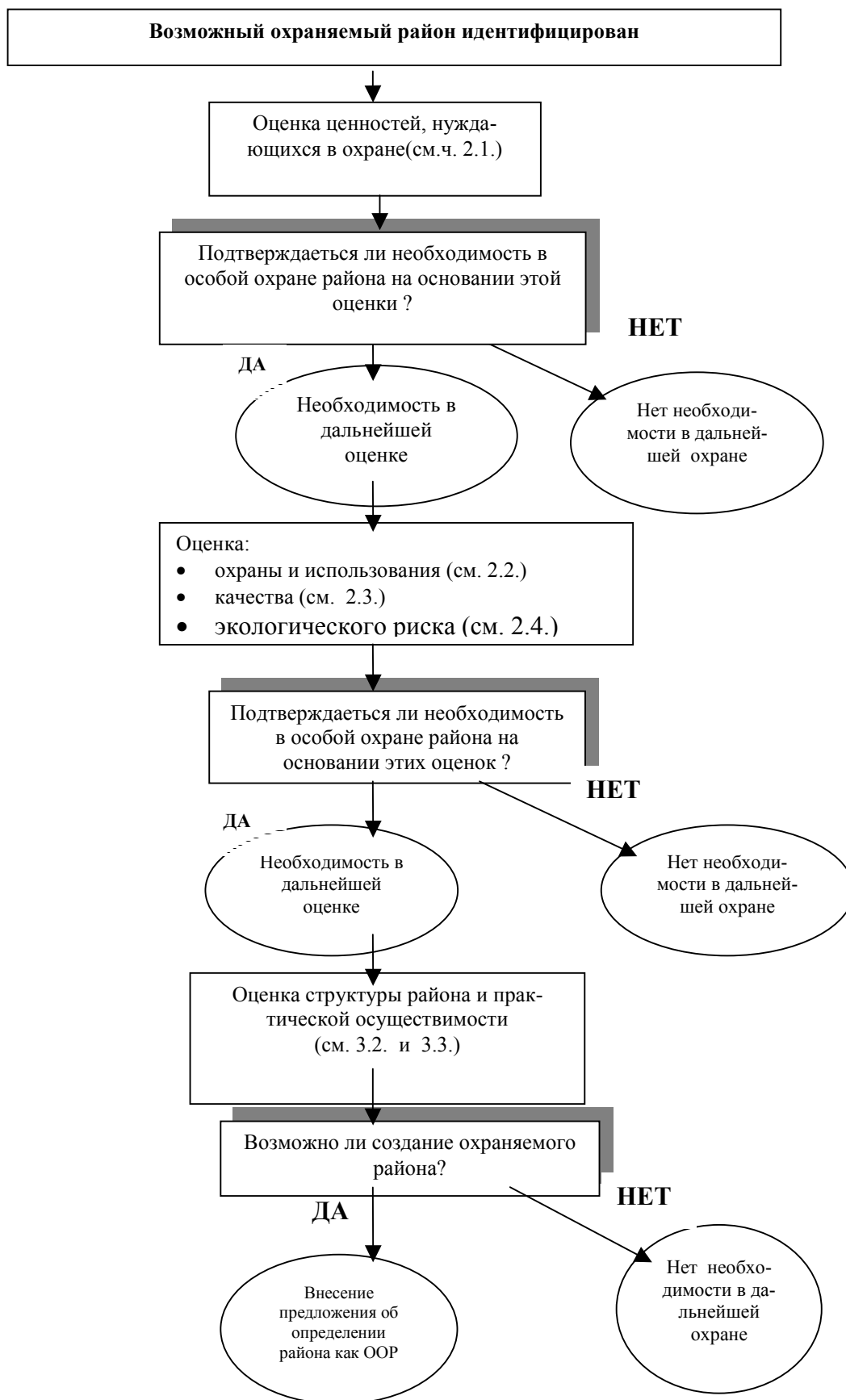
- Есть ли в районе несколько ценностей, подлежащих охране, или несколько задач управления в рамках Статей 3(1) и 3(2)?
- Внесет ли этот район дополнительный качественный и количественный вклад в ценности системы охраняемых районов Антарктики?
- Существует ли необходимый баланс между расходами и выгодами охраны района, и насколько равномерно распределены данный район и соседние охраняемые и неохраняемые районы?

Следовательно, если район прошел процесс оценки (Часть II) и отвечает критериям практической осуществимости (Часть III), его можно считать достойным кандидатом для проведения

дальнейшей оценки в качестве потенциального ООРА. Результаты проверки и анализа с использованием критериев, перечисленных в таблице 6, можно также использовать в качестве вспомогательного средства при подготовке проекта плана управления районом.

Далее на рисунке 1 приведена схема процесса оценки, включая идентификацию ценностей и потенциальных категорий охраны предлагаемого района, рассмотрение качественных аспектов, идентификацию любого экологического риска, оценку практической осуществимости и, наконец, принятие решения о том, следует ли работать над предложением об определении района в качестве ООРА.

Рисунок 1: Процесс оценки возможных охраняемых районов, описанный в Части II и Части III настоящего Руководства



Часть IV: Внесение предложений об определении охраняемых районов

4.1 Подготовка проектов Планов управления предложенными ООРА

После завершения оценки района-кандидата можно приступать к следующим этапам процесса определения. В соответствии с требованиями Статьи 5 Приложения V составляется проект плана управления. На своем Первом заседании КООС рекомендовал документ «Руководство по подготовке планов управления охраняемыми районами», который был принят на КСДА XXII в 1998 г. как практическое воплощение положений Статьи 5. Этот документ следует использовать в качестве справочного материала в процессе подготовки проектов планов управления ООРА.

4.2 Дальнейшие этапы процесса определения

На последних этапах процесса определения районов Консультативные стороны Договора об Антарктике проводят официальное рассмотрение (анализ) проекта плана управления в соответствии с общими принципами, изложенными в Статье 6 Приложения V.

Часть V: Документация

5.1 Статьи 3(1) и 3(2) Приложения V к Протоколу об охране окружающей среды

Статья 3(1)

Любой район, в том числе любой морской район, может быть определен в качестве Особо охраняемого района Антарктики в целях охраны его исключительных экологических, научных, исторических, эстетических или первозданных ценностей, любого сочетания этих ценностей, или защиты текущих или запланированных научных исследований.

Статья 3(2)

Стороны должны стремиться к тому, чтобы определить, в соответствии с системой природоохранных и географических основ, и включить в число Особо охраняемых районов Антарктики:

- (a) районы, не нарушенные человеком, чтобы в дальнейшем обеспечить их сопоставление с территориями, испытавшими влияние человеческой деятельности;
- (b) типичные образцы основных наземных (в том числе ледниковых и водных) экосистем и морских экосистем;
- (c) районы, где находятся важные или необычные сообщества видов, включая крупные колонии выводящих потомство местных птиц или млекопитающих;
- (d) типичные участки или единственно известные места обитания каких-либо видов;
- (e) районы, представляющие интерес для текущих или запланированных научных исследований;
- (f) примеры исключительных геологических, гляциологических или геоморфологических характеристик;
- (g) районы исключительной эстетической и первозданной ценности;
- (h) участки или памятники, имеющие признанное историческое значение; и
- (i) иные районы, определение которых необходимо в целях охраны ценностей, перечисленных в пункте 1 выше [Статья 3(1)].

5.2. ССЫЛКИ

(См. «Библиография» про полные цитаты в случае необходимости)

1. Адаптированный текст из работы Geddes and Grosset 1996
2. Фонд «Антарктическое наследие»
3. Адаптированный текст из работы Porteous 1996 со ссылкой на философа Канта.
4. Конвенция о биологическом разнообразии
5. Allaby 1977

БИБЛИОГРАФИЯ

Allaby, M 1977. A dictionary of the environment. MacMillan Press, London.

Anon 1998. Guide to the Preparation of Management Plans for Protected Areas. Report of Antarctic Treaty Consultative Meeting XXII, Norway

Austin, MP and Margules CR 1986. Assessing representativeness. In «Wildlife conservation evaluation», (MB Usher, Editor) Chapman and Hall, London, стр. 45-67.

Calow, P 1998. Handbook of environmental risk assessment & management. Blackwell Science, Oxford.

De Lange PJ and Norton DA 1998. Revisiting rarity: a botanical perspective on the meanings of rarity and the classification of New Zealand's uncommon plants. In «Ecosystems, entomology and plants», Royal Society of New Zealand Misc. Series 48, стр. 145-160.

De Poorter, M and Dalziell, JC (Editors) 1996. Cumulative impacts in Antarctica. Proceedings of the Washington Workshop 18-21 September 1996. IUCN. 145 стр..

Dingwall, PR 1992. Design and delimitation of protected areas. In «Developing the Antarctic Protected Area System» (Lewis Smith and others, Editors). Proceedings of the SCAR/IUCN Workshop 29 June-2 July 1992. IUCN, Gland Switzerland and Cambridge UK, стр. 49-52.

FAO 1988. National parks planning: a manual with annotated examples. Food and Agriculture Organisation of the United Nations, Rome. Conservation Guide 17, 105 стр..

Forey, PL, Humphries, CJ and Vane-Wright RI (Editors) 1994. Systematics and conservation evaluation. Clarendon Press, Oxford.

Geddes and Grosset 1996 English dictionary. Geddes and Grosset Ltd.

German Republic 1999. Factors influencing risk analysis in relation to human activities in Antarctica based on German experience with logistics during German Antarctic research. Information Paper 38, XXIII ATCM, Lima, Peru, 13 стр..

Harwell, MA, Cooper W and Flaak R 1992. Prioritising ecological and human welfare risks from environmental stresses. Environmental Management 16, стр. 451-464.

IUCN 1994. Guidelines for protected area management categories. Commission on National Parks and Protected Areas, with the World Conservation Monitoring Centre. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge UK, 261 стр..

IUCN 1998. National system planning for protected areas (AG Davey, main author). World Commission on Protected Areas, Best Practice Protected Area Guidelines Series No. 1, 71 стр..

Lewis Smith, RI, Walton DWH and Dingwall PR (Editors) 1992. Developing the Antarctic Protected Area System. Proceedings of the SCAR/IUCN Workshop 29 June-2 July 1992. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge UK, 137 стр..

- Mackinnon, J and K, Child, K and Thorsell J 1986.** Managing protected areas in the tropics. IUCN, Gland, Switzerland.
- Njastad , B. 1998.** Antarctic Protected Areas Workshop, Norwegian Polar Institute Report 110, 86 стр..
- Norton, DA 1999.** Forest reserves. In «Maintaining biodiversity in forest ecosystems» (M Hunter, Editor) Cambridge University Press , стр. 525-555.
- O’Conner, KF, Overmars FB and Ralston MM 1990.** Land evaluation for nature conservation- a scientific review. Conservation Science Publication 3, Department of Conservation , Wellington.
- Porteous, JD 1996.** Environmental aesthetics. Routledge, London and New York, 290 стр..
- Pressey, RL and Logan, VS 1994.** Level of geographical subdivision and its effects on assessments of reserve coverage: a review of regional studies. Conservation Biology 8(4), стр. 1037-1046
- SCAR and COMNAP 1996.** Monitoring of environmental impacts from science and operations in Antarctica. Report of the Oslo and Texas workshops in 1995 and 1996. Scientific Committee on Antarctic Research and Council of Managers of National Antarctic Programs. 43 стр. и приложения.
- Thorsell, J 1997.** Nature’s hall of fame: IUCN and the World Heritage Convention. Parks 7 (2), стр. 3-7
- Udvardy, MDF 1975.** A classification of the biogeographical provinces of the world. IUCN, Gland, Switzerland Occasional Paper 18.
- Valencia, J. (Editor) 1999.** Final report of the second workshop on Antarctic Protected Areas. Instituto Antartico Chileno, Santiago, 37 стр..

Дополнение 5

Проект повестки дня КООС IV

- Пункт 1: Открытие совещания
- Пункт 2: Принятие Повестки дня
- Пункт 3: Деятельность КООС
- Пункт 4: Применение Протокола по охране окружающей среды
- 4a) Общие вопросы.
 - 4b) Рассмотрение проектов ВООС, направленных в КООС в соответствии с пунктом 4 Статьи 3 Приложения I к Протоколу.
 - 4c) Другие вопросы, содержащиеся в Приложении I (Оценка воздействия на окружающую среду).
 - 4d) Вопросы, содержащиеся в Приложении II (Сохранение антарктической флоры и фауны).
 - 4e) Вопросы, содержащиеся в Приложении III (Удаление и управление ликвидацией отходов).
 - 4f) Вопросы, содержащиеся в Приложении IV (Предотвращение загрязнения морской среды).
 - 4g) Вопросы, содержащиеся в Приложении V (Охрана и управление районами).
- Пункт 5: Мониторинг окружающей среды
- Пункт 6: Отчет о состоянии окружающей среды Антарктики
- Пункт 7: Ответные действия и планирование действий в чрезвычайных ситуациях
- Пункт 8: Данные и обмен информацией
- 8a) Общие вопросы
 - 8b) Сотрудничество с другими организациями в соответствии со Статьей 11 Протокола
- Пункт 9: Выборы должностных лиц
- Пункт 10: Подготовка к КООС V
- Пункт 11: Принятие Отчета
- Пункт 12: Закрытие совещания